PRO-911

ОРАЛЕН ИРИГАТОР
IRYGATOR DOUSTNY
ИРРИГАТОР ДЛЯ ПОЛОСТИ РТА
ΣΤΟΜΑΤΙΚΟΣ ΚΑΤΑΙΟΝΙΣΤΗΡΑΣ
ІРИГАТОР ДЛЯ ПОРОЖНИНИ РОТА
ORALNI IRIGATOR

B.Well
Caring for everyone

B.WELL SWISS CONTROLLED

BG Инструкции за експлоатация

Благодарим Ви, че закупихте зъбен душ PRO-911 от B.Well.
Устройството ефективно почиства пространствата между зъбите и премахва плаката. То изключва появата на зъбен камък и е идеално за профилактика на кариеси на зъбите и пародонтални заболявания. PRO-911 зъбният душ е необходимо устройство за грижа за устата, ако имате зъбни мостове, импланти, коронки и скоби. Може да се използва и за масаж на венци, който подобрява кръвообращението и насърчава заздравяването на венците.
Три режима на работа осигуряват максималната ефективност на уреда.

1. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

ⓘ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не използвайте следните разтвори в зъбния душ:
- Вещества и разтвори, съдържащи суспендирани частици (отвари, суспензии, настойки и др.). Такива частици могат да причинят запушване на смукателния маркуч и накрайника.
- Разтвори, съдържащи масло. Маслото е органичен разтворител и употребата му може да има ерозиращ ефект върху смукателния маркуч и компонентите на устройството.
- Разтвори, които съдържат агресивни химикали (като калиев перманганат, йод и други)
- Паста за зъби.
- Солени разтвори.

Разрешени за използване разтвори:
- Чиста хладка вода (до 40 °C). Използвайте филтрирана вода, ако имате некачествена чешмяна вода във вашия регион.
- Специален разтвор за зъбен душ / обикновен разтвор за изплакване на уста (Винаги се смесва в определено съотношение с вода. За препоръчителните пропорции вижте инструкциите на производителя).
- Антисептични разтвори (хлорхексидин, мирамистин и други, предписани от Вашия лекар).

ⓘ ВНИМАНИЕ! Ако използвате специален разтвор за зъбен душ / обикновен разтвор за изплакване на уста, не забравяйте да почистите уреда след употреба. За целта напълнете резервоара с вода и стартирайте цикъл на изпръскване, за да изтеглите водата през накрайника. Обърнете специално внимание на срока на годност на разрешените разтвори. Никога не използвайте остарели разтвори.

ⓘ ВНИМАНИЕ!
- Устройството има вградени батерии. Не го изхвърляйте в огън, не го нагрявайте и не го зареждайте, не използвайте и не оставяйте устройството на места с висока температура на въздуха.
- Никога не използвайте адаптера с повреден кабел или щепсел..

⚠ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:
- Не използвайте устройството с адаптера за зареждане във ваната или под душа.
- Никога не оставяйте, нито дръжте адаптера за зареждане там, където може да падне или да попадне във вана, мивка или тоалетна чиния. Това може да доведе до токов удар или пожар.
- Не се опитвайте да вземете зъбен душ, който е паднал във вода, първо го изключете от щепсела.
- Не потапяйте зъбния душ във вода.
- Никога не използвайте устройството с повреден адаптер за зареждане или ако захранващият кабел е нестабилно свързан към електрическия контакт. Това може да доведе до токов удар, къс съединение или пожар.
- Никога не чупете, огъвайте, дърпайте или усуквайте захранващия кабел с прекомерна сила. Не поставяйте тежки предмети върху захранващия кабел и не поставяйте кабела между такива предмети. Това може да доведе до токов удар или пожар.
- Не потапяйте захранващия адаптор във вода и никога не го мийте с вода. Това може да доведе до токов удар или къс съединение.
- Никога не включвайте или изключвайте адаптера от контакта с мокри ръце. Това може да доведе до токов удар.
- Съхранявайте устройството на място, недостъпно за деца. Неспазването на това правило може да доведе до произшествия и опасни ситуации, например случайно поглъщане на принадлежностите или разглобяемите части на устройството от деца.
- Редовно почиствайте щепсела и захранващия адаптер, за да избегнете проникването на прах по тях. Неспазването на това правило може да доведе до пожар поради повредена изолация, причинена от влажност и натрупване на прах.
- По време на поддръжка, изключете зарядното устройство от контакта. Неспазването на това правило може да доведе до токов удар.
- Проверявайте дали устройството работи от източник на захранване със съответното номинално напрежение всеки път, когато го използвате. Неспазването на това правило може да доведе до токов удар или пожар.
- Никога не променяйте устройството, не го разглобявайте или ремонтирайте самостоятелно. Това може да доведе до пожар, токов удар или нараняване. Ако е необходим ремонт (например за смяна на батерията), свържете се с оторизирания сервизен център на B.Well.
- Не съхранявайте устройството там, където може да падне и да се счупи на парчета (напр. върху мивка).
- Не използвайте уреда без дюзи.
- Не използвайте устройството, свързано към контакта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
- Деца, хора, които не могат да работят с устройството, и хора със слаби сетива в устната кухина не трябва да използват устройството. Неспазването на това правило може да доведе до наранявания.
- Съхранявайте дюзите на място, недостъпно за деца, поради опасност от поглъщане.
- Използвайте устройството само за почистване на устата. Водната струя, насочена към очите, носа, ушите или гърлото, може да причини сериозно нараняване. Не забравяйте да се свържете със стоматолог, преди да използвате устройството, в случай на лечение на зъбите и тежка пародонтоза.
- Хората с болки в зъбите или венците може да не са винаги в състояние да използват зъбния душ. Препоръчва се консултация със стоматолог.
- По време на употреба не притискайте накрайника плътно към зъбите или венците, тъй като това може да причини увреждане.
- Никога не наливайте в резервоара вода с температура над 40°C.
- Когато изключвате зарядното устройство от контакта, винаги хващайте щепсела, а не кабела. Неспазването на това правило може да доведе до токов удар, къс съединение или пожар.
- Поддържайте устройството чисто, използвайте само прясна и хладка чешмяна вода за изплакване на устата. Някои видове течности могат да навредят на устройството. Ето защо, никога не използвайте течности от забранения списък.
- След употреба никога не забравяйте да източите останалата вода от резервоара и устройството да работи 2 -3 секунди, докато водата не свърши. Ако не се спазват правилата за здраве и хигиена, това може да доведе до размножаване на гъбички и бактерии, които са вредни за здравето. Това също може да доведе до възникване на миризма и неизправности.
- Използвайте зъбния душ само с поставено капаче на входа за свързване с адаптера. Неспазването на това правило може да доведе до повреда на устройството и невъзможност за неговото използване.
- Устройството не е предназначено за употреба от деца или лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без подходяща експертиза, освен ако те са наблюдавани от лице, отговорно за тяхната безопасност, и при условие че са им дадени точни инструкции за употреба.
- Уверете се, че устройството не е достъпно за деца за игра.

2. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ И ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Зъбният душ модел PRO-911 с принадлежности се използва за лечение и профилактика на дентални заболявания, за хигиена и цялостна грижа за устната кухина. Зъбният душ осигурява достъп до поток от вода или лекарствен разтвор във всяка област на устната кухина. Предотвратява развитието на патогенна микрофлора и възпалителни процеси. Следвайте инструкциите на Вашия лекар, когато използвате зъбен душ.

Предназначение:
Зъбният душ PRO -911 е принадлежности е предназначен за:
- лечение и профилактика на заболявания като гингивит, пародонтит, периимплантит, кървене на венците;
- медицинско промиване и масаж на венците и цялата устна лигавица;
- профилактика на кариес и образуване на зъбен камък;
- цялостна грижа за устната кухина, включително междузъбни пространства и гингивалните джобове;
- ефективно почистване на ортодонтски и ортопедични структури.

Противопоказания:
Преди употреба на зъбен душ се препоръчва да се консултирате със стоматолог в случай на хирургична интервенция в устната кухина и в случай на обостряне на хронични заболявания на устната кухина. При първите няколко приложения на зъбния душ може да има леко кървене на венците. Ако имате здрави венци, всяко кървене на венците трябва да спре в рамките на 1 -2 седмици. Ако кървенето продължи и след 2 седмици, спрете да използвате зъбния душ и се консултирайте със зъболекаря си. Не използвайте с отворени рани по езика или устата. Консултирайте се с Вашия лекар, ако приемате антибиотици.

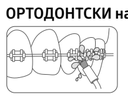
3. ОБХВАТ НА ДОСТАВКАТА
1. Зъбен душ
2. Стандартни накрайници (2 бр.)
3. Резервоар за вода
4. USB кабел
5. Капачка на гнездото за зареждане
6. Водоустойчива чанта
7. Инструкции за работа
8. Гаранционна карта
9. Кутия

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА: Възможно е да има влага във водния резервоар или всмукателния маркуч по време на покупката. Това е влага, останала от дестилираната вода, използвана за изпитване на продукта, и е безопасна за хората.

За зъбен душ B.Well PRO-911 можете допълнително да закупите комплект накрайници:
⚠ ВАЖНО! За лична хигиена всеки член на семейството трябва да използва свой накрайник. За тази цел накрайниците са маркирани с различни цветове.

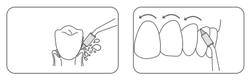
СТАНДАРТНИ накрайници за зъбен душ PRO-911

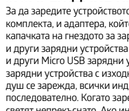
Почиства междузъбните пространства от бактерии и хранителни частици. Масажира ефективно венците. Подходящ за почистване на мостове, импланти, коронки и скоби. Препоръчва се да се подменя на всеки 6 месеца.

ОРТОДОНТСКИ накрайник за зъбен душ PRO-911

Идеален за почистване на мостове, скоби и коронки. Ефективно почиства всички компоненти на изкуствените структури. Препоръчителен период на употреба преди смяна – 6 месеца.

Накрайник за ПОЧИСТВАНЕ НА ЕЗИК за зъбен душ PRO-911

Подходящ за ежедневно почистване на езика. Отстранява бактериалната плака и освежава дъха. Препоръчителен период на употреба преди смяна – 6 месеца.

ПАРОДОНТАЛЕН накрайник за зъбен душ PRO-911

Предназначен за почистване на венците и гингивалните джобове, както и за почистване на протезата и на повърхността под протезата и зъбните мостове. Препоръчителен период на употреба преди смяна – 6 месеца.

Дюзи на зъбен душ PRO-911 за ИМПЛАНТИ, МОСТОВЕ, КОРОНКИ, ЗЪБНИ ФАСЕТИ

Проектирани за деликатно почистване на повърхността на импланти, мостове, коронки и зъбни фасети.

Накрайник ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА НОС за зъбен душ PRO-911

Предназначен за почистване и изплакване на носа. Препоръчителен срок за използване на накрайника – 6 месеца.

4. ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА: устройството трябва да се зареди преди първата употреба.
Използването на устройството по време на зареждане е забранено.
Натиснете бутона за включване/изключване, за да включите/изключите устройството. Натиснете бутона Режим, за да изберете желания режим на водна струя (нормален, мек, импулсен). Избраният режим ще бъде показан от индикатора за режима. Ако искате да използвате друг режим, натиснете превключвателя на режима, докато се промени до желаната настройка. Натискането на превключвателя на режима ще промени режима от нормален към мек и импулсен.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА: Когато използвате устройството за първи път, натиснете бутона Вкл. / Изкл., за да го включите и тествате всеки от режимите на водна струя с резервоара, пълен с вода.

Описание на режима
Превключването на режимите предизвиква промяна в настройката на налягането на водната струя и се отразява на страничния панел на устройството от съответния индикатор за режим.
1. **Нормалният режим** е предназначен за ефективно почистване на устната кухина, отстраняване на хранителни частици.
2. **Меният режим** е предназначен за нежно и деликатно почистване на чувствителни зъби и венци.
3. **Импулсният режим** е предназначен за почистване и масаж на венците.
4. **CH**/Зарядно устройство. Докато зарежда зъбния душ, всички индикатори на страничния панел ще мигат последователно. Когато устройството приключи със зареждането, и трите индикатора ще светят непрекъснато.

5. ЗАРЕЖДАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО
За да заредите устройството, използвайте USB кабела, който е включен в комплекта, и адаптера, който не е включен в комплекта след като свалите капачката на гнездото за зареждане. Special така е възможно да се използват и други зарядни устройства (захранващи банки). Възможно е да използвате и други Micro USB зарядни устройства. Използвайте само сертифицирани зарядни устройства с изходно напрежение 5 V, 1000 mA. Докато зъбният душ се зарежда, всички индикатори на страничния панел ще мигат последователно. Когато зареждането приключи, и трите индикатора ще светят непрекъснато. Ако индикаторът мига по време на процедурата, това означава, че устройството трябва да се презареди. След като зареждането приключи, затворете гнездото за зареждане с капачка.

6. ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО
1. Прикрепете накрайника в съответната вдлъбнатина на основния модул. За да извадите накрайника, натиснете бутона за освобождаване и издърпайте нагоре.
2. Напълнете резервоара с вода по някой от предложените методи:

Отворете капачката на резервоара за вода и, като държите устройството в **хоризонтално** положение, напълнете контейнера с вода при температура, не по-висока от 40 ° C. Затворете капака и проверете дали е плътно затворен.

Извадете контейнера за вода, като задържите устройството в изправено положение. Напълнете контейнера с вода при температура, не по- висока от 40 ° C, и го поставете обратно в устройството.

ⓘ ВНИМАНИЕ! Никога не използвайте пълен с вода зъбен душ без накрайник: това може да доведе до неизправност на устройството.
- Използвайте само прясна чешмяна вода през цялото време. Никога не изливайте разтвори от забранения списък, посочен в началото на инструкциите, раздел 1, Предпазни мерки.
- За да осигурите безпроблемна работа, уверете се, че зъбният душ е изключен, когато резервоарът се пълни с вода.
- Не работете с устройството без вода, с изключение на случаите, когато изливате остатъчна вода след употреба. Работата с устройството без вода може да доведе до неизправност.

3. Преди да натиснете ключа за захранването, поставете накрайника в устата си. Наведете се върху умивалник и дръжте устройството изправено, като същевременно насочвате накрайника към зъбите. Леко затворете устата си, за да предотвратите пръскане.
4. Устройството започва да работи в предварително избран режим. Натискането на превключвателя на режима по време на употреба ще промени режима. Напълно напълненият резервоар за вода осигурява 40 до 60 секунди използване. Дръжте устата леко отворена, за да се излее водата.
5. Насочете струята възможно най-перпендикулярно в пространството между зъбите или гингивалния процес. Бавно преместете по протежение на зъбите. Обърнете специално внимание на почистването на междузъбното пространство и зоната около скобите. За по-добри резултати започнете да почиствате от кътниците (задните зъби), като постепенно преминавате към предните зъби. Следвайте по протежение на венците, спирайки около пролуките между зъбите. Продължете, докато всички зони около и между зъбите не бъдат напълно почистени. Винаги имайте предвид, че зъбния душ никога няма да замени четката за зъби. Почистете зъбите си или изкуствената протеза за най-малко пет минути след хранене и след това използвайте това устройство.
6. След употреба натиснете бутона Вкл./ Изкл., за да изключите зъбния душ и да го извадите от устата.

7. СЛЕД УПОТРЕБА
1. Без да отделяте накрайника на зъбния душ, отворете капачката на резервоара за вода или отделете резервоара и източете водата.
2. Включете устройството за няколко секунди, за да източите останалата вода.
3. Избършете зъбния душ със суха кърпа.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА:
- Винаги източвайте останалата вода. Това ще помогне да се предотврати замърсяване и размножаване на бактерии във водата, която е останала в устройството.
- Ако възнамерявате да не използвате устройството дълго време, не забравяйте да го избършете и изсушите преди съхранение.

8. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ

Почистване
Изключете устройството, отделете резервоара за вода и накрайника. При измиване никога не използвайте вода с температура над 50°C. Използвайте само вода или PH неутрални препарати за измиване, за да почистите устройството. Никога не използвайте сода каустик или абразивни материали за почистване, тъй като те могат да го повредят.

Основно устройство
Използвайте парче плат, за да почистите основното устройство. Използвайте течен сапун или вода, за да премахнете труднодостъпната мръсотия. Използвайте само PH неутрални почистващи вещества. Никога не използвайте разяждащи и абразивни вещества (напр. разтворители на оцет или варовик), тъй като това може да навреди на изделието.
- Никога не потапяйте основното устройство във вода.
- След измиване избършете основния уред със суха кърпа.

Резервоар за вода
- Изпразнете резервоара с вода.
- След почистване, източете водата от резервоара.
- Ако не възнамерявате да използвате устройството за седмица или повече, изсушете резервоара отвътре и отвън.
- Използвайте само мек неутрален PH препарат за почистване.

Накрайник
- Изпразнете с вода и избършете с мека кърпа.
- Препоръчителният интервал за смяна на накрайника е 6 месеца.

Смукателен маркуч
- Изпразнете с вода, избършете с мека кърпа.
- Не огъвайте, не дърпайте и не усуквайте.

9. ПОТЕНЦИАЛНИ ПРОБЛЕМИ

Проблем	Причина	Поправка
Зъбният душ не работи	Току-що сте закупили устройството или то не е било използвано повече от 3 месеца	Заредете батерията за 24 часа преди първата употреба, а след това за 4 часа
Зъбният душ работи само няколко минути, дори след зареждане	Дежурният цикъл на батерията е към края си	Свържете се със сервизния център
	Батерията е недостатъчно заредена	Заредете батерията за 24 часа преди първата употреба, а след това за 4 часа
Ниско налягане на водата	Накрайникът е запушен	Сменете накрайника
	Накрайникът е изкривен	Сменете накрайника
	Батерията на зъбния душ не е достатъчно заредена	Заредете батерията за 24 часа
Накрайникът не пръска вода	Резервоарът за вода е празен	Налейте вода в резервоара
	Неправилно положение на устройството	Използвайте основното устройство в изправено положение
Има теч на вода между накрайника и устройството	Накрайникът не е поставен правилно	Проверете дали накрайникът е поставена правилно
	Уплътнителят е повреден	Моля, свържете се с центъра за обслужване и консултации
Когато устройството се използва, изтича вода	Неправилно използване на устройството	Използвайте устройството в строго съответствие с това ръководство за експлоатация

10. ИЗХВЪРЛЯНЕ НА БАТЕРИЯТА И УСТРОЙСТВОТО
При изтичане на срока на експлоатация на устройството и преди изхвърляне, не забравяйте да извадите батериите. Не забравяйте защитата на очите и ръцете, докато изваждате батерията. Изхвърлете батерията отделно от основното електронно устройство. В случай на вълнуви, свързани с изваждането на батерията от електронния блок, моля, свържете се със сервизния център или се обадете на телефонната линия за помощ.
Опазване на околната среда и рециклиране:
Устройството е оборудвано с литиево-йонна батерия. Моля, уверете се, че батерията се изхвърля на официално определено място, ако има такова във вашата страна.
Не разглобявайте и не сменявайте батерията, за да продължите да използвате устройството. Подменете я само в оторизиран сервизен център. Самото изделие трябва да се изхвърли в съответствие с приложимите разпоредби и не трябва да се изхвърля с битови отпадъци

11. СПЕЦИФИКАЦИИ

Време за зареждане на батерията:	24 часа преди първата употреба, след това в рамките на 4 часа.
Работен живот на батерията:	до 1000 цикъла (зареждане/разреждане)
Тип на батерията:	Li-Ion (Литиево-йонна)
Време за изпълнение с едно зареждане:	≈ 70 минути
Размери (ш × в × д):	63 × 195 × 79 mm
Тегло на продукта:	267 g
Капацитет на резервоара за вода:	150 ml
Работно време с пълен резервоар:	В стандартен режим: 40-60 сек. С мек режим: 85 сек. С масажен режим: 100 сек.
Честота на водния импулс:	1400-1800 импулса в минута
Минимално/максимално налягане на струята:	206,8-758 kPa
Автоматично изключване:	след 2 минути работа
Условия на съхранение:	от -16 °C до +60 °C, R.H. 85% макс.
Условия на употреба:	от 16 °C до 40 °C, R.H. 85% макс.

Предпазвайте устройството от капки и силни удари. Съхранявайте устройството далеч от зони с висока температура и избягвайте пряка слънчева светлина.

12. ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ ОТ ОПАКОВКАТА И ЕТИКЕТА

СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА	ИЗХВЪРЛЯНЕ ЗА РАЗДЕЛНО СЪБИРАНЕ	ОБОРУДВАНЕ КЛАС II	CE МАРКИРОВКА	СТЕПЕН НА ЗАЩИТА ОТ НЕЖЕЛАНО ПРОНИКВАНЕ В КОРПУСА

SN	REF	16°C–40°C OPERATION CONDITION	-16 °C–60°C STORAGE CONDITION	LOT
СЕРИЕН НОМЕР	НОМЕР НА АРТИКУЛА	РАБОТНО СЪСТОЯНИЕ, ТЕМПЕРАТУРА 16°C - 40°C	СЪСТОЯНИЕ НА СЪХРАНЕНИЕ, ТЕМПЕРАТУРА -16°C - 60°C	НОМЕР НА ПАРТИДА (ЗА ДЮЗИ)

Датата на производство на изделието е кодирана в неговия етикет, в серийния номер (SN): първите две цифри означават седмицата на производство, вторите две цифри – годината на производство.

Датата на производство на приставките, закупени отделно от устройството, е кодирана в неговия етикет, в LOT партиди: първите две цифри означават седмицата на производство, вторите две цифри – годината на производство.

13. ПРИЛОЖЕН СТАНДАРТ
Представеният модел от горепосоченото оборудване е изпитан за маркировка CE на европейска директива и следните стандарти:
- Директива за ниско напрежение 2014/35/EC
- Директива за електромагнитна съвместимост 2014/30/EC.

14. ГАРАНЦИОННА ИНФОРМАЦИЯ
Гаранционният срок е 2 години от датата на закупуване на устройството.
Тази гаранция не покрива щети, причинени от неправилно използване.
Когато се установи производствен дефект по време на гаранционния период, неизправната част ще бъде поправена или, ако ремонтът е невъзможен, заменена с друга.
Гаранцията не покрива компоненти и консумативи, подлежащи на износване, и батерии, чанти и опаковка на артикула.

Последна редакция 2023-W46

PL Instrukcja obsługi

Dziękujemy za zakup irygatora doustnego PRO-911 od firmy B.Well.
Urządzenie skutecznie oczyszcza przestrzeń między zębami i usuwa płytkę nazębną. Zapobiega tworzeniu kamienia nazębnego i jest idealny w zapobieganiu próchnicy zębów i chorobom przyzębia. Irygator PRO-911 to niezbędne urządzenie do pielęgnacji jamy ustnej, jeśli masz mosty dentystyczne, implanty, korony i aparaty ortodontyczne.
Może być również stosowany do masażu dziąseł, który poprawia krążenie krwi i sprzyja gojeniu się dziąseł. Trzy tryby pracy zapewniają maksymalną wydajność urządzenia.

1. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

ⓘ OSTRZEŻENIE! Nigdy nie używaj następujących roztworów do irygacji jamy ustnej:
- Substancje i roztwory zawierające cząstki zawieszone (wywary, zawiesiny, płyny infuzyjne itp.). Takie cząstki mogą powodować niedrożność węża ssącego i dyszy
- Roztwory zawierające olej. Olej jest rozpuszczalnikiem organicznym i jego zastosowanie może mieć wpływ na erozję węża ssącego i elementów urządzenia.
- Roztwory zawierające agresywne substancje chemiczne (takie jak nadmanganian potasu, jodyna i inne)
- Pasta do zębów.
- Roztwory soli.

Dozwolone do irygacji jamy ustnej:
- Czysta ciepła woda (do 40°C). Używaj przefiltrowanej wody, jeśli w swoim regionie masz słabej jakości wodę z kranu.
- Specjalne płukanki do stosowania z irygatorem / zwykły roztwór do płukania jamy ustnej (zawsze mieszane w określonym stosunku z wodą. Zalecane proporcje znajdują się w instrukcji producenta płukanki).
- Roztwory antyseptyczne (chloroheksydyna, miramistyn i inne leki antyseptyczne zalecane przez lekarza).

ⓘ OSTROŻNIE! W przypadku stosowania specjalnych roztworów do irygatora / zwykłego roztworu do płukania jamy ustnej, należy je wyczyścić po użyciu. Urządzenie należy napełnić świeżą letnią wodą: napełnić zbiornik wodą i przeprowadzić dodatkowy cykl irygacji, opróżniając urządzenie przez dyszę.
Należy zwrócić szczególną uwagę na daty ważności dozwolonych roztworów.
Nigdy nie używaj przeterminowanych roztworów.

ⓘ OSTROŻNIE!
- Urządzenie posiada wbudowane baterie. Nie wrzucaj go do ognia, nie podgrzewaj i nie ładuj, nie używaj ani nie zostawiaj urządzenia w miejscach o wysokiej temperaturze powietrza.
- Nigdy nie używaj ładowarki z uszkodzonym kablem lub wtyczką.

⚠ ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:
- Nie używaj urządzenia z ładowarką w wannie lub pod prysznicem.
- Nigdy nie zostawiaj ładowarki w miejscu, w którym może spaść lub dostać się do wanny, zlewu lub miski ustępowej. Może to spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Nie próbuj sięgać do irygatora, który wpadł do wody, najpierw wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Nie zanurzaj irygatora w wodzie.
- Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzoną ładowarką lub jeśli kabel zasilający jest luźno podłączony do gniazda zasilania. Może to spowodować porażenie prądem, zwarcie lub pożar.
- Nigdy nie wolno łamać, zginać, ciągnąć ani skręcać kabla zasilającego z nadmierną siłą. Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na kablu zasilającym i nie umieszczaj kabla między takimi przedmiotami. Może to spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Nie zanurzaj ładowarki w wodzie i nigdy nie myj jej wodą. Może to spowodować porażenie prądem lub zwarcie.
- Nigdy nie podłączaj ani nie odłączaj ładowarki mokrymi rękami. Może to spowodować porażenie prądem.
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować wypadki i niebezpieczne sytuacje, na przykład przypadkowe połknięcie przez dziecko akcesoriów lub odłączalnych części urządzenia.
- Regularnie czyść wtyczkę zasilania i ładowarkę, aby uniknąć wnikania kurzu. Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować pożar z powodu uszkodzonej izolacji spowodowanej wilgocią i nagromadzeniem pyłu.
- Podczas konserwacji należy odłączyć ładowarkę z gniazdka elektrycznego. Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować porażenie prądem.
- Za każdym razem, gdy z niego korzystasz sprawdź, czy urządzenie działa ze źródła zasilania o odpowiednim napięciu znamionowym. Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Nigdy nie modyfikuj urządzenia, nie demontuj ani nie naprawiaj go samodzielnie. Może to spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia. Jeśli konieczna jest naprawa (na przykład wymiana akumulatora), należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym B.Well.
- Nie przechowuj urządzenia w miejscu, w którym może spaść i rozerwać się na kawałki (np. na zlewie).
- Nie używaj urządzenia bez dysz.
- Nie używaj urządzenia podłączonego do gniazdka elektrycznego.

⚠ OSTRZEŻENIE:
- Urządzenia nie mogą używać dzieci, osoby niezdolne do obsługi urządzenia oraz osoby o obniżonej wrażliwości jamy ustnej. Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować obrażenia.
- Dysze należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci ze względu na ryzyko połknięcia.
- Używaj urządzenia wyłącznie do czyszczenia jamy ustnej. Strumień wody skierowany do oczu, nosa, uszu lub gardła może spowodować poważne obrażenia. Pamiętaj, aby skontaktować się z dentystą przed użyciem urządzenia w przypadku leczenia zębów i ciężkiej parodontozy.
- Osoby cierpiące na ból zęba lub dziąseł nie we wszystkich przypadkach mogą korzystać z irygatora. Zalecana jest konsultacja stomatologiczna.
- Podczas użytkowania nie dociskaj dyszy do zębów lub dziąseł, ponieważ może to spowodować obrażenia.
- Nigdy nie wlewaj do zbiornika wody o temperaturze powyżej 40°C.
- Podczas odłączania ładowarki od gniazdka ściennego zawsze chwytaj za wtyczkę, a nie za przewód. Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować porażenie prądem, zwarcie lub pożar.
- Utrzymuj urządzenie w czystości, używaj tylko świeżej i letniej wody z kranu do popłukania jamy ustnej. Niektóre rodzaje płynów mogą spowodować uszkodzenie urządzenia. Dlatego nigdy nie używaj płynów z listy zakazanych do nawadniania.
- Po użyciu nigdy nie zapomnij spuścić pozostałej wody ze zbiornika i obsługiwać urządzenie przez 2-3 sekundy, dopóki nie pojawi się więcej wody. Nieprzestrzeganie zasad zdrowia i higieny może prowadzić do wzrostu grzybów i bakterii, które są szkodliwe dla zdrowia. Może to również powodować powstawanie zapachu i nieprawidłowego działania.
- Używaj irygatora tylko z zamkniętym za pomocą zatyczki gniazdem ładowania. Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować, że urządzenie nie będzie działać prawidłowo lub nie będzie się ładować.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy specjalistycznej, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo i pod warunkiem otrzymania dokładnych instrukcji użytkowania.
- Upewnij się, że urządzenie nie jest w zasięgu dzieci do zabawy.

2. PRZEZNACZENIE I PRZECIWWSKAZANIA
Irygator doustny model PRO-911 z akcesoriami służy do leczenia i profilaktyki chorób zębów, do utrzymania higieny i kompleksowej pielęgnacji jamy ustnej. Irygator zapewnia doprowadzenie strumienia wody lub roztworu leczniczego do dowolnego obszaru jamy ustnej. Zapobiega rozwojowi mikroflory patogennej i procesom zapalnym. Podczas korzystania z irygatora należy postępować zgodnie z zaleceniami lekarza.

Przeznaczenie:
Irygator doustny PRO-911 z akcesoriami przeznaczony jest do:
- leczenia i zapobiegania chorobom, takim jak zapalenie dziąseł, zapalenie przyzębia, zapalenie okołowszczepowe, krwawienie z dziąseł;
- medycznego nawadniania i masażu tkanki dziąseł i całej błony śluzowej jamy ustnej;
- zapobiegania próchnicy i tworzeniu się kamienia nazębnego;
- kompleksowej pielęgnacji jamy ustnej, w tym przestrzeń międzyzębowa i kieszonki dziąsłowe;
- skutecznego czyszczenia systemów ortodontycznych i ortopedycznych.

Przeciwwskazania:
Przed użyciem irygatora zalecana jest konsultacja z dentystą w przypadku interwencji chirurgicznej w jamie ustnej oraz w przypadku zaostrzenia chorób przewlekłych jamy ustnej.
Przy kilku pierwszych użyciach irygatora może wystąpić lekkie krwawienie dziąseł.
Jeśli u pacjenta są zdrowe dziąsła, krwawienie z dziąseł powinno ustąpić w ciągu 1-2 tygodni. Jeśli krwawienie utrzyma się po 2 tygodniach, należy przestać używać irygatora i skonsultować się z dentystą.
Nie stosować z otwartymi ranami na języku lub w jamie ustnej.
W przypadku przyjmowania antybiotyków należy skonsultować się z lekarzem.

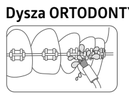
3. ZAKRES DOSTAWY
1. Irygator doustny
2. Dysze standardowe (2 szt.)
3. Zbiornik na wodę
4. Kabel USB
5. Zatyczka gniazda ładowania
6. Wodoodporna torebka.
7. Instrukcja obsługi
8. Karta gwarancyjna
9. Pudełko

ⓘ UWAGA: W momencie zakupu wewnątrz zbiornika na wodę lub węża ssącego może znajdować się wilgoć. Jest to wilgoć pozostała z wody destylowanej używanej do badania produktu i jest bezpieczna dla ludzi.

Do irygatora B.Well PRO-911 można dodatkowo zakupić zestaw dysz:
⚠ WAŻNE: Do higieny osobistej każdy członek rodziny powinien używać własnej dyszy. W tym celu dysze są oznaczone różnymi kolorami.

DYSZE STANDARDOWE do irygatora PRO-911

Części przestrzeń między zębami z bakterii i cząstek jedzenia. Skutecznie masuje dziąsła. Nadaje się do czyszczenia mostów, implantów, koron i aparatów ortodontycznych. Zalecany okres użytkowania przed wymianą – 6 miesięcy.

Dysza ORTODONTYCZNA do irygatora PRO-911

Idealna do czyszczenia mostów, szelek i koron. Skutecznie czyści wszystkie elementy sztucznych konstrukcji.
Zalecany okres użytkowania przed wymianą – 6 miesięcy.

Dysza DO CZYSZCZENIA JĘZYKA do irygatora PRO-911

Nadaje się do codziennego czyszczenia języka. Usuwa płytkę bakteryjną i odświeża oddech. Zalecany okres użytkowania przed wymianą – 6 miesięcy.

Dysza PERIODONTYCZNA do irygatora PRO-911

Przeznaczona do czyszczenia brzegu dziąseł i kieszeni dziąseł, a także do czyszczenia powierzchni protezy pod protezami i mostami dentystycznymi. Zalecany okres użytkowania przed wymianą – 6 miesięcy.

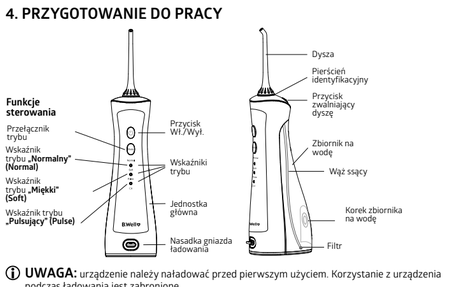
Dysze irygatora PRO-911 do IMPLANTÓW, MOSTÓW, KORON I LICÓWEK

Przeznaczona do delikatnego czyszczenia powierzchni implantów, mostów, koron i licówek.

Dysza DO NOSA do irygatora PRO-911

Przeznaczona do czyszczenia i płukania jamy nosowej.
Zalecany okres użytkowania przed wymianą 6 miesięcy.

4. PRZYGOTOWANIE DO PRACY



EL Οδηγίες λειτουργίας

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε τον στοματικό καταιονιστήρα PRO-911 από την B.Well. Η συσκευή καθαρίζει αποτελεσματικά τα διαστήματα μεταξύ των δοντιών και απομακρύνει την πλάκα. Αποτρέπει την εμφάνιση πέτρας και αποτελεί ιδανικό μέσο πρόληψης της τερηδόνας και των περιοδοντικών νόσων.
Ο στοματικός καταιονιστήρας PRO-911 είναι μια συσκευή απαραίτητη για τη στοματική φροντίδα εάν έχετε οδοντικές γέφυρες, εμφυτεύματα, κορώνες και σιδεράκια. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για μασάζ των ούλων που βελτιώνει την κυκλοφορία του αίματος και προάγει τη θεραπεία των ούλων.
Τρεις τρόποι λειτουργίας διασφαλίζουν τη μέγιστη αποτελεσματικότητα της μονάδας.

1. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τα ακόλουθα ως διαλύματα στοματικού καταιονισμού:
- Ουσίες και διαλύματα που περιέχουν αιωρούμενα σωματίδια (αφεψήματα, εναιωρήματα, εκχυλίσματα κ.λπ.). Τα σωματίδια αυτά ενδέχεται να προκαλέσουν απόφραξη του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης και του ακροφυσίου
- Διαλύματα που περιέχουν έλαια. Το λάδι είναι οργανικός διαλύτης και η χρήση του ενδέχεται να έχει διαβρωτική επίδραση στον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης και τα εξαρτήματα της συσκευής.
- Διαλύματα που περιέχουν ισχυρές χημικές ουσίες (όπως υπερμαγγανικό κάλιο, ιώδιο και άλλες)
- Οδοντόκρεμα.
- Αλατούχα διαλύματα.

Για στοματικά καταιονισμό επιτρέπονται τα ακόλουθα:
- Καθαρό χλιαρό νερό (έως 40 °C). Χρησιμοποιείστε φιλτραρισμένο νερό εάν το νερό βρύσης της περιοχής σας είναι κακής ποιότητας.
- Ειδικά ξεβγάλματα για χρήση με ποτιστικό / κοινό στοματικό διάλυμα (αναμιγνύονται πάντα σε καθορισμένη αναλογία με νερό. Για τις συνιστώμενες αναλογίες, ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή του ξεβγάλματος).
- Αντισηπτικά διαλύματα (χλωρεξιδίνη, μιραμιστίνη και άλλα αντισηπτικά φάρμακα που έχουν συνταγογραφηθεί από τον γιατρό σας).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Εάν εφαρμόζονται ειδικά διαλύματα για άρδευση/κοινό στοματικό διάλυμα, φροντίστε να καθαρίσετε τη συσκευή με φρέσκο χλιαρό νερό μετά τη χρήση: Γεμίστε το δοχείο νερού με νερό και εκτελέστε έναν επιπλέον κύκλο ποτίσματος, αποστραγγίζοντας τη συσκευή μέσα από το ακροφύσιο.
Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί ως προς τις ημερομηνίες λήξης των επιτρεπόμενων διαλυμάτων. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε διαλύματα των οποίων η ημερομηνία λήξης έχει παρέλθει.

ΠΡΟΣΟΧΗ!
- Η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένες μπαταρίες. Μην την πετάτε στη φωτιά, μην τη θερμαίνετε, μην τη φορτίζετε, χρησιμοποιείτε ή αφήνετε σε τοποθεσίες με υψηλές θερμοκρασίες.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα με φθαρμένο καλώδιο ή βύσμα τροφοδοσίας.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με τον προσαρμογέα φόρτισης στο μπάνιο ή στο ντους.
- Ποτέ μην αφήνετε ούτε να κρατάτε τον προσαρμογέα φόρτισης σε σημείο όπου μπορεί να πέσει ή να μπει σε μπανιέρα, νιπτήρα ή λεκάνη τουαλέτας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Μην προσπαθήσετε να πιάσετε έναν καταιονιστήρα που έχει πέσει στο νερό, βγάλτε πρώτα το φις από την πρίζα.
- Μη βυθίζετε τον καταιονιστήρα σε νερό.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με φθαρμένο προσαρμογέα φόρτισης ή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι χαλαρά συνδεδεμένο στην πρίζα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Ποτέ μη σπάτε, λυγίζετε, τραβάτε ή συστρέφετε το καλώδιο τροφοδοσίας με υπερβολική δύναμη. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας και μην τοποθετείτε το καλώδιο μεταξύ αυτών των αντικειμένων. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Μη βυθίζετε τον προσαρμογέα φόρτισης σε νερό και μην τον πλένετε ποτέ με νερό. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή βραχυκύκλωμα.
- Ποτέ μη συνδέετε ή αποσυνδέετε τον προσαρμογέα από την πρίζα με βρεγμένα χέρια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Η μη τήρηση του κανόνα μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα και επικίνδυνες καταστάσεις, για παράδειγμα στην τυχαία κατάποση των εξαρτημάτων ή των αποσπώμενων μερών της μονάδας από ένα παιδί.
- Καθαρίζετε τακτικά το βύσμα τροφοδοσίας και τον προσαρμογέα φόρτισης για να αποφύγετε την κατακάθιση σκόνης σε αυτά. Η μη τήρηση αυτού του κανόνα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά λόγω καταστροφής της μόνωσης από τη συσσώρευση υγρασίας και σκόνης.
- Κατά τη διάρκεια της συντήρησης, βγάλτε τη συσκευή φόρτισης από την πρίζα. Η μη τήρηση αυτού του κανόνα μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Ελέγχετε ότι η συσκευή λειτουργεί από πηγή ρεύματος με τη σχετική ονομαστική τάση κάθε φορά που τη χρησιμοποιείτε. Η μη τήρηση αυτού του κανόνα μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Ποτέ μην τροποποιείτε τη συσκευή, μην την αποσυναρμολογείτε και μην την επισκευάζετε μόνοι σας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό. Εάν απαιτείται επισκευή (π.χ. αντικατάσταση μπαταρίας), επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της B.Well.
- Μη φυλάσσετε τη συσκευή σε σημείο όπου μπορεί να πέσει και να σπάσει σε κομμάτια (π.χ. επάνω σε νιπτήρα).
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς ακροφύσια.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
- Η συσκευή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά, άτομα που δεν είναι σε θέση να χειριστούν τη συσκευή και άτομα με αδύναμες αισθήσεις της στοματικής κοιλότητας. Η μη τήρηση αυτού του κανόνα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
- Φυλάσσετε τα ακροφύσια μακριά από παιδιά, λόγω κινδύνου κατάποσης.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά για τον καθαρισμό του στόματος. Η κατεύθυνση της εκτόξευσης νερού προς τα μάτια, τη μύτη, τα αυτιά ή τον λαιμό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Φροντίστε να επικοινωνήσετε με έναν οδοντίατρο πριν από τη χρήση της συσκευής σε περίπτωση που τα δόντια σας έχουν υποβληθεί σε θεραπεία και εμφανίζετε σοβαρή παροδόντωση.
- Άτομα με πόνο στα δόντια ή στα ούλα ενδέχεται να μην είναι πάντα σε θέση να χρησιμοποιήσουν τον καταιονιστήρα. Συνιστάται η λήψη οδοντιατρικών συμβουλών.
- Κατά τη χρήση, μην πιέζετε το ακροφύσιο σφιχτά στα δόντια ή τα ούλα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη.
- Ποτέ μην προσθέτετε στο δοχείο νερό με θερμοκρασία άνω των 40°C.
- Κατά την αποσύνδεση του φορτιστή από την επιτοίχια πρίζα, πιάνετε πάντα το βύσμα τροφοδοσίας και όχι το καλώδιο. Η μη τήρηση αυτού του κανόνα μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, βραχυκύκλωμα ή πυρκαγιά.
- Διατηρείτε τη συσκευή καθαρή, χρησιμοποιείτε μόνο φρέσκο και χλιαρό νερό βρύσης για τον καθαρισμό του στόματος. Ορισμένοι τύποι υγρών ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή. Συνεπώς, μη χρησιμοποιείτε ποτέ υγρά από την απαγορευμένη λίστα για καταιονισμό.
- Μετά τη χρήση μην ξεχνάτε ποτέ να αδειάζετε το νερό που έχει παραμείνει στο δοχείο και να θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία για 2-3 δευτερόλεπτα μέχρι να αποστραγγιστεί όλο το νερό. Εάν δεν τηρούνται οι κανόνες υγείας και υγιεινής, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ανάπτυξη μυκήτων και βακτηρίων, τα οποία είναι επιβλαβή για την υγεία. Αυτό μπορεί επίσης να προκαλέσει την παραγωγή οσμών και την εμφάνιση δυσλειτουργιών.
- Χρησιμοποιήστε το ποτιστικό μόνο με τη θύρα φόρτισης κλειστή χρησιμοποιώντας το καπάκι φόρτισης. Η μη τήρηση αυτού του κανόνα μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα η συσκευή να μην λειτουργεί σωστά ή να φορτίζει τη συσκευή.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς σχετικές γνώσεις, εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους και εφόσον τους έχουν δοθεί ακριβείς οδηγίες χρήσης
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν βρίσκεται σε σημείο που μπορούν να προσεγγίσουν τα παιδιά για παιχνίδι.

2. ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Το μοντέλο στοματικού καταιονιστήρα PRO-911 με τα σχετικά εξαρτήματα χρησιμοποιείται για τη θεραπεία και την πρόληψη των οδοντικών παθήσεων, για την υγιεινή και την ολοκληρωμένη στοματική φροντίδα. Ο καταιονιστήρας παρέχει πρόσβαση σε ροή νερού ή φαρμακευτικού διαλύματος σε οποιαδήποτε περιοχής στοματικής κοιλότητας. Αποτρέπει την ανάπτυξη παθογόνου μικροχλωρίδας και φλεγμονωδών διεργασιών. Ακολουθήστε τις οδηγίες του γιατρού σας κατά τη χρήση του καταιονιστήρα.

Σκοπός:
Ο στοματικός καταιονιστήρας PRO-911 με τα σχετικά εξαρτήματα προορίζεται για:
- θεραπεία και πρόληψη παθήσεων όπως ουλίτιδα, περιοδοντίτιδα, περιεμφυτευματίτιδα, αιμορραγία των ούλων
- ιατρικό καταιονισμό και μασάζ του ιστού των ούλων και ολόκληρου του στοματικού βλεννογόνου
- πρόληψη της τερηδόνας και του σχηματισμού πέτρας
- ολοκληρωμένη φροντίδα της στοματικής κοιλότητας, συμπεριλαμβανομένων των μεσοδόντιων διαστημάτων και των ουλικών θυλάκων
- αποτελεσματικό καθαρισμό των ορθοδοντικών και ορθοπεδικών κατασκευών.

Αντενδείξεις:
Πριν από τη χρήση του καταιονιστήρα, συνιστάται να συμβουλευτείτε έναν οδοντίατρο σε περίπτωση χειρουργικής επέμβασης στη στοματική κοιλότητα και παρόξυνσης χρόνιας νόσου της στοματικής κοιλότητας. Κατά τη διάρκεια των πρώτων εφαρμογών του καταιονιστήρα ενδέχεται να παρατηρηθεί ελαφρά αιμορραγία των ούλων.
Εάν τα ούλα σας είναι υγιή, τυχόν αιμορραγία των ούλων θα σταματήσει εντός 1-2 εβδομάδων. Εάν η αιμορραγία συνεχιστεί μετά από 2 εβδομάδες, σταματήστε τη χρήση του καταιονιστήρα και συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας.
Να μη χρησιμοποιείται με ανοιχτές πληγές στη γλώσσα ή στο στόμα.
Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας εάν παίρνετε αντιβιοτικά.

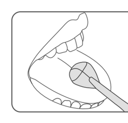
3. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ
1. Στοματικός καταιονιστήρας
2. Τυπικά ακροφύσια (2 τμχ.)
3. Δοχείο νερού
4. Καλώδιο USB
5. Καπάκι υποδοχής φόρτισης
6. Αδιάβροχη τσάντα
7. Οδηγίες λειτουργίας
8. Κάρτα εγγύησης
9. Κουτί

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ενδέχεται να υπάρχει υγρασία στο εσωτερικό του δοχείου νερού ή του σωλήνα αναρρόφησης κατά την αγορά. Πρόκειται για υπολειμματική υγρασία από το αποσταγμένο νερό που χρησιμοποιήθηκε για τον έλεγχο του προϊόντος και είναι ασφαλής για τον άνθρωπο.

Για τον καταιονιστήρα PRO-911 της B.Well, μπορείτε επιπλέον να αγοράσετε ένα σετ ακροφυσίων:
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για λόγους προσωπικής υγιεινής, κάθε μέλος της οικογένειας πρέπει να χρησιμοποιεί το δικό του ακροφύσιο. Για τον σκοπό αυτόν τα ακροφύσια επισημαίνονται με διαφορετικά χρώματα.

ΤΥΠΙΚΑ ΑΚΡΟΦΥΣΙΑ για τον στοματικό καταιονιστήρα PRO-911

Καθαρίζει τα μεσοδόντια διαστήματα από βακτήρια και σωματίδια τροφών. Κάνει αποτελεσματικό μασάζ στα ούλα. Κατάλληλο για καθαρισμό εάν υπάρχουν γέφυρες, εμφυτεύματα, κορώνες και σιδεράκια. Συνιστάται να αντικαθίσταται κάθε 6 μήνες.

ΟΡΘΟΔΟΝΤΙΚΟ ακροφύσιο για τον στοματικό καταιονιστήρα PRO-911

Ιδανικό για καθαρισμό εάν υπάρχουν γέφυρες, σιδεράκια και κορώνες. Καθαρίζει αποτελεσματικά όλα τα στοιχεία των τεχνητών οδοντοστοιχιών. Συνιστώμενη περίοδος χρήσης πριν από την αντικατάσταση – 6 μήνες.

Ακροφύσιο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΚΩΣΣΑΣ για τον στοματικό καταιονιστήρα PRO-911

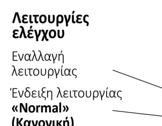
Κατάλληλο για καθημερινό καθαρισμό της γλώσσας. Αφαιρεί τη βακτηριακή πλάκα και παρέχει δροσερή αναπνοή. Η συνιστώμενη περίοδος χρήσης πριν από την αντικατάσταση είναι 6 μήνες.

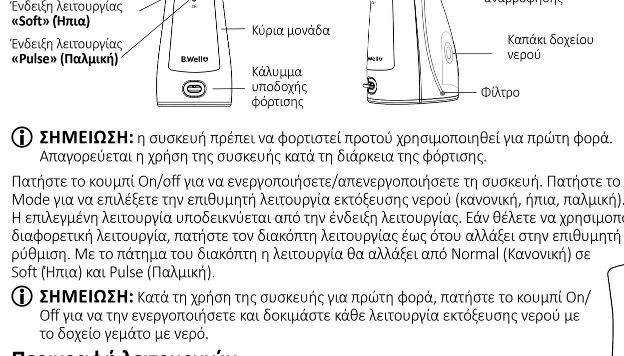
ΠΕΡΙΟΔΟΝΤΙΚΟ ακροφύσιο για τον στοματικό καταιονιστήρα PRO-911

Σχεδιασμένο για τον καθαρισμό των παρυφών και των θυλάκων των ούλων, καθώς και για τον καθαρισμό της επιφάνειας της οδοντοστοιχίας κάτω από προθέσεις και οδοντικές γέφυρες. Συνιστώμενη περίοδος χρήσης πριν από την αντικατάσταση – 6 μήνες.

Ακροφύσια καταιονιστήρα PRO-911 για ΕΜΦΥΤΕΥΜΑΤΑ, ΓΕΦΥΡΕΣ, ΚΟΡΩΝΕΣ, ΕΠΙΧΡΙΣΜΑΤΑ

Σχεδιασμένα για τον καθαρισμό ευαίσθητων επιφανειών εμφυτευμάτων, γεφυρών, κορωνών και επιχρισμάτων.

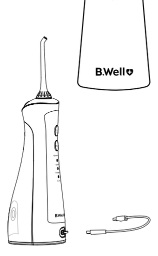
Ακροφύσιο NAZAL για ποτιστικό PRO-911

Σχεδιασμένο για τον καθαρισμό και το ξέπλυμα της ρινικής κοιλότητας. Συνιστώμενη περίοδος χρήσης πριν από την αντικατάσταση 6 μήνες.

4. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ


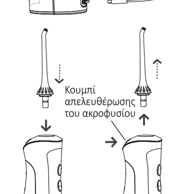
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η συσκευή πρέπει να φορτιστεί προτού χρησιμοποιηθεί για πρώτη φορά. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

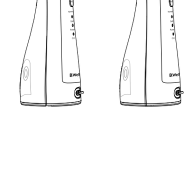
Πατήστε το κουμπί On/off για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Πατήστε το κουμπί Mode για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία εκτόξευσης νερού (κανονική, ήπια, παλμική).
Η επιλεγμένη λειτουργία υποδεικνύεται από την ένδειξη λειτουργίας. Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε διαφορετική λειτουργία, πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας έως ότου αλλάξει στην επιθυμητή ρύθμιση. Με το πάτημα του διακόπτη η λειτουργία θα αλλάζει από Normal (Κανονική) σε Soft (Ηπια) και Pulse (Παλμική).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κατά τη χρήση της συσκευής για πρώτη φορά, πατήστε το κουμπί On/Off για να την ενεργοποιήσετε και δοκιμάστε κάθε λειτουργία εκτόξευσης νερού με το δοχείο γεμάτο με νερό.

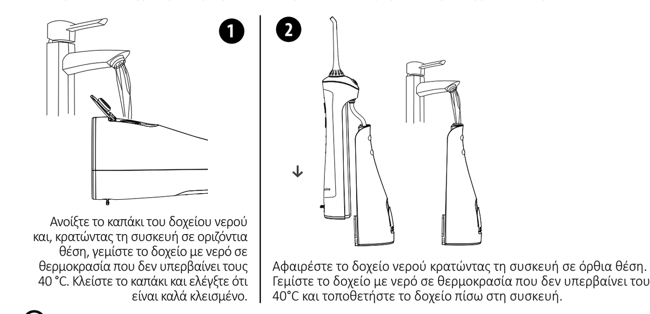
Περιγραφή λειτουργιών


Η εναλλαγή των λειτουργιών προκαλεί αλλαγή της ρύθμισης πίεσης της εκτόξευσης νερού και αντικατοπτρίζεται στο πλαϊνό πλαίσιο της συσκευής από την αντίστοιχη ένδειξη λειτουργίας.
1. **Η κανονική λειτουργία ενδείκνυται** για αποτελεσματικό στοματικό καθαρισμό, απομάκρυνση υπολειμμάτων τροφών.
2. **Η ήπια λειτουργία ενδείκνυται** για απαλό και λεπτό καθαρισμό ευαίσθητων δοντιών και ούλων.
3. **Η παλμική λειτουργία ενδείκνυται** για καθαρισμό και μασάζ των ούλων.
4. **CH/Φόρτιση.** Κατά τη φόρτιση του καταιονιστήρα, όλες οι ενδείξεις στο πλαϊνό πλαίσιο αναβοσβήνουν εναλλάξ. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση της συσκευής, και οι τρεις ενδείξεις θα μείνουν σταθερά αναμμένες.

5. ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Για να φορτίσετε τη συσκευή, χρησιμοποιήστε το καλώδιο USB που περιλαμβάνεται στο κιτ και τον προσαρμογέα που δεν περιλαμβάνεται στο κιτ αφού αφαιρέσετε το καπάκι για την υποδοχή φόρτισης.
Είναι επίσης δυνατό να χρησιμοποιήσετε άλλους φορτιστές (εξωτερικές επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ισχύος). Είναι επίσης δυνατό να χρησιμοποιήσετε άλλους φορτιστές Micro USB. Χρησιμοποιείτε μόνο πιστοποιημένους φορτιστές με τάση εξόδου DC 5 V, 1000 mA.
Κατά τη φόρτιση του καταιονιστήρα, όλες οι ενδείξεις στο πλαϊνό πλαίσιο αναβοσβήνουν εναλλάξ. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, και οι τρεις ενδείξεις θα μείνουν σταθερά αναμμένες. Εάν η ένδειξη CH αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, αυτό σημαίνει ότι η συσκευή πρέπει να επαναφορτιστεί. Αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση, κλείστε την υποδοχή φόρτισης με ένα καπάκι.

6. ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ


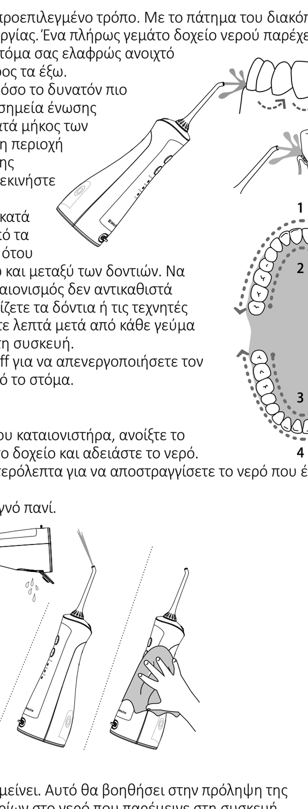
1. Συνδέστε το ακροφύσιο στη σχετική εσοχή της κύριας μονάδας. Για να αφαιρέσετε το ακροφύσιο, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης ακροφυσίου και τραβήξτε το ακροφύσιο προς τα επάνω.
2. Γεμίστε το δοχείο με νερό με οποιαδήποτε από τις προτεινόμενες μεθόδους:



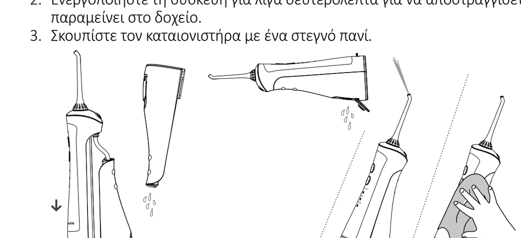
Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου νερού και, κρατώντας τη συσκευή σε οριζόντια θέση, γεμίστε το δοχείο με νερό σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους 40 °C. Κλείστε το καπάκι και ελέγξτε ότι είναι καλά κλεισμένο.
Αφαιρέστε το δοχείο νερού κρατώντας τη συσκευή σε όρθια θέση. Γεμίστε το δοχείο με νερό σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους 40°C και τοποθετήστε το δοχείο πίσω στη συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ποτέ μη χρησιμοποιείτε καταιονιστήρα γεμάτο με νερό χωρίς το ακροφύσιο: αυτό ενδέχεται να προκαλέσει δυσλειτουργία της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε μόνο φρέσκο νερό βρύσης σε κάθε χρήση. Ποτέ μην προσθέτετε διαλύματα από την απαγορευμένη λίστα, που καθορίζονται στην αρχή των οδηγιών, στην Ενότητα 1, Προφυλάξεις ασφαλείας.
- Για να διασφαλιστεί η απρόσκοπτη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι ο καταιονιστήρας είναι απενεργοποιημένος κατά την πλήρωση του δοχείου με νερό.
- Μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή χωρίς νερό, εκτός από το άδειασμα του νερού που έχει παραμείνει μετά τη χρήση. Η λειτουργία της συσκευής χωρίς νερό ενδέχεται να οδηγήσει σε δυσλειτουργία.

3. Πριν πατήσετε τον διακόπτη λειτουργίας τοποθετήστε το ακροφύσιο στο στόμα σας. Σκύψτε πάνω από τον νιπτήρα και κρατήστε τη συσκευή όρθια, κατευθύνοντας ταυτόχρονα το ακροφύσιο στα δόντια. Για να αποφύγετε το πιτσίλισμα, κλείστε ελαφρά το στόμα σας κατά τη διάρκεια του καταιονισμού.
4. Η συσκευή αρχίζει να λειτουργεί με τον προεπιλεγμένο τρόπο. Με το πάτημα του διακόπτη λειτουργίας θα αλλάξει τον τρόπο λειτουργίας. Ένα πλήρως γεμάτο δοχείο νερού παρέχει 40 έως 60 δευτερόλεπτα χρήσης. Κρατήστε το στόμα σας ελαφρώς ανοιχτό ώστε να είναι εφικτή η ροή του νερού προς τα έξω.
5. Η εκτόξευση νερού θα πρέπει να γίνεται όσο το δυνατόν πιο κάθετα στο μεσοδόντιο διάστημα ή στα σημεία ένωσης δοντιών και ούλων. Προχωρήστε αργά κατά μήκος των δοντιών. Τα μεσοδόντια διαστήματα και η περιοχή γύρω από τα σιδεράκια χρήζουν ιδιαίτερης προσοχής. Για καλύτερα αποτελέσματα ξεκινήστε από τα πίσω δόντια, προχωρώντας αργά προς τα μπροστινά δόντια. Προχωρήστε κατά μήκος των ούλων, σταματώντας γύρω από τα κενά μεταξύ των δοντιών. Συνεχίστε έως ότου καθαριστούν πλήρως όλες οι ζώνες γύρω και μεταξύ των δοντιών. Να έχετε πάντα υπόψη ότι ο στοματικός καταιονισμός δεν αντικαθιστά ποτέ το βούρτσισμα των δοντιών. Καθαρίζετε τα δόντια ή τις τεχνητές οδοντοστοιχίες σας για τουλάχιστον πέντε λεπτά μετά από κάθε γεύμα και, στη συνέχεια, χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή.
6. Μετά τη χρήση, πατήστε το κουμπί On/off για να απενεργοποιήσετε τον καταιονιστήρα και απομακρύνετέ τον από το στόμα.



7. ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ
1. Χωρίς να αποσυνδέσετε το ακροφύσιο του καταιονιστήρα, ανοίξτε το καπάκι του δοχείου νερού ή αφαιρέστε το δοχείο και αδειάστε το νερό.
2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή για λίγα δευτερόλεπτα για να αποστραγγίσετε το νερό που έχει παραμείνει στο δοχείο.
3. Σκουπίστε τον καταιονιστήρα με ένα στεγνό πανί.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
- Πάντα αδειάζετε το νερό που έχει απομείνει. Αυτό θα βοηθήσει στην πρόληψη της επιμόλυνσης και της ανάπτυξης βακτηρίων στο νερό που παρέμεινε στη συσκευή.
- Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, μην ξεχάσετε να σκουπίσετε και να στεγνώσετε τη συσκευή πριν από την αποθήκευση.

8. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Καθαρισμός
Απενεργοποιήστε τη συσκευή, αφαιρέστε το δοχείο νερού και το ακροφύσιο. Κατά την πλύση, μη χρησιμοποιείτε ποτέ νερό με θερμοκρασία άνω των 50°C. Χρησιμοποιείτε μόνο νερό ή απορρυπαντικά ουδέτερου PH για τον καθαρισμό της συσκευής. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε καυστική σόδα ή λειαντικά για τον καθαρισμό, καθώς αυτά μπορούν να προκαλέσουν τη φθορά της.

Κύρια μονάδα
Χρησιμοποιήστε ένα πανί για τον καθαρισμό της κύριας μονάδας. Χρησιμοποιήστε υγρό σαπούνι ή νερό για την απομάκρυνση των δυσπρόσιτων ρύπων. Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά ουδέτερου PH. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε καυστικές και λειαντικές ουσίες (π.χ. ξύδι ή διαλύτες ασβεστίου), καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη της συσκευής.
- Μη βυθίζετε ποτέ την κύρια μονάδα σε νερό.
- Μετά την πλύση, σκουπίστε την κύρια μονάδα με ένα πανί.

Δοχείο νερού
- Ξεπλύνετε το δοχείο με νερό.
- Μετά τον καθαρισμό αδειάστε το νερό από το δοχείο.
- Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μια εβδομάδα ή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, σκουπίστε το εσωτερικό και το εξωτερικό του δοχείου.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ήπιο απορρυπαντικό ουδέτερου PH για τον καθαρισμό.

Ακροφύσιο
- Ξεπλύνετε με νερό και σκουπίστε με ένα μαλακό πανί.
- Το συνιστώμενο διάστημα χρήσης του ακροφυσίου πριν από την αντικατάσταση είναι 6 μήνες.

Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης
- Ξεπλύνετε με νερό και σκουπίστε με ένα μαλακό πανί.
- Μη λυγίζετε, τραβάτε ή συστρέφετε τον εύκαμπτο σωλήνα.

9. ΠΙΘΑΝΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Ο καταιονιστήρας δεν λειτουργεί	Μόλις αγοράσατε τη συσκευή ή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για διάστημα μεγαλύτερο των 3 μηνών	Φορτίστε την μπαταρία για 24 ώρες πριν από τη χρήση για πρώτη φορά και στη συνέχεια για 4 ώρες.
Ο καταιονιστήρας λειτουργεί μόνο για μερικά λεπτά, ακόμη και μετά τη φόρτιση	Ο κύκλος λειτουργίας της μπαταρίας πλησιάζει προς το τέλος του	Επικοινωνήστε με το κέντρο τεχνικής υποστήριξης
	Ανεπαρκής φόρτιση της μπαταρίας	Φορτίστε την μπαταρία για 24 ώρες πριν από τη χρήση για πρώτη φορά και στη συνέχεια για 4 ώρες.
Χαμηλή πίεση νερού	Φραγμένο ακροφύσιο	Αντικαταστήστε το ακροφύσιο
	Στρεβλωμένο ακροφύσιο	Αντικαταστήστε το ακροφύσιο
	Ανεπαρκής φόρτιση της μπαταρίας του καταιονιστήρα	Φορτίστε την μπαταρία για 24 ώρες
Δεν ρέει νερό από το ακροφύσιο	Άδειο δοχείο νερού	Συμπληρώστε νερό στο δοχείο
	Εσφαλμένη θέση της συσκευής	Χρησιμοποιείτε την κύρια μονάδα σε όρθια θέση
Διαρροή νερού μεταξύ του ακροφυσίου και της συσκευής	Το ακροφύσιο δεν έχει εισαχθεί σωστά	Ελέγξτε εάν το ακροφύσιο έχει εισαχθεί σωστά
	Το στεγανοποιητικό έχει υποστεί φθορά	Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις και υποστήριξης
Διαρροή νερού κατά τη χρήση της συσκευής	Εσφαλμένη χρήση της συσκευής	Χρησιμοποιήστε τη συσκευή αυστηρά σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο λειτουργίας

10. ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ
Με τη λήξη της διάρκειας ζωής της συσκευής και πριν από την απόρριψη φροντίστε να αφαιρέσετε τις μπαταρίες. Μην ξεχάσετε την προστασία των ματιών και των χεριών κατά την αφαίρεση της μπαταρίας. Απορρίψτε την μπαταρία χωριστά από την κύρια ηλεκτρονική μονάδα. Εάν έχετε απορίες σχετικά με την αφαίρεση των μπαταριών από την ηλεκτρονική μονάδα, απευθυνθείτε στο κέντρο εξυπηρέτησης ή καλέστε την τηλεφωνική γραμμή άμεσης βοήθειας.
Προστασία του περιβάλλοντος και ανακύκλωση:
Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με μπαταρίες ιόντων λιθίου. Βεβαιωθείτε για την απόρριψη των μπαταριών σε επίσημο σημείο συλλογής, εφόσον υπάρχει στη χώρα σας. Μην αποσυναρμολογείτε και μην αντικαθιστάτε τις μπαταρίες για να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες μόνο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης. Η συσκευή πρέπει να απορριφθεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς και να μην απορριπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

11. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Χρόνος φόρτισης μπαταρίας:	24 ώρες πριν από τη χρήση για πρώτη φορά και στη συνέχεια εντός 4 ωρών.
Διάρκεια ζωής της μπαταρίας:	έως και 1000 κύκλοι (φόρτιση/αποφόρτιση)
Τύπος μπαταρίας:	Ιόντων λιθίου
Διάρκεια λειτουργίας με μία φόρτιση:	≈ 70 λεπτά
Διαστάσεις (Π × Υ × Β):	63 × 195 × 79 mm
Βάρος προϊόντος:	267 g
Χωρητικότητα δοχείου νερού:	150 ml
Χρόνος λειτουργίας με γεμάτο δοχείο:	Με τυπική λειτουργία: 40-60 δευτ. Με ήπια λειτουργία 85 δευτ. Με λειτουργία μασάζ: 100 δευτ.
Συχνότητα παλμού νερού:	1400–1800 παλμοί ανά λεπτό
Ελάχιστη/μέγιστη πίεση εκτόξευσης:	206,8–758 kPa
Αυτόματη απενεργοποίηση:	2 λεπτά λειτουργίας
Συνθήκες αποθήκευσης:	από –16°C έως +60 °C, σχετική υγρασία 85% μέγ.
Συνθήκες χρήσης:	από 16°C έως 40 °C, σχετική υγρασία 85% μέγ.

Προστατέψτε τη συσκευή από πτώσεις και έντονους κραδασμούς. Φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από περιοχές με υψηλές θερμοκρασίες και αποφύγετε το άμεσο ηλιακό φως.

12. ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΤΙΚΕΤΑ

			CE	IPX7
ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ	ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΓΙΑ ΧΩΡΙΣΤΗ ΣΥΛΛΟΓΗ	ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΛΑΣΗΣ II	ΣΗΜΑΝΣΗ CE	ΚΛΑΣΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΕΙΣΧΩΡΗΣΗ

SN	REF	16°C – 40°C OPERATION CONDITION	-16 °C – 60°C STORAGE CONDITION	LOT
ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΤΕΜΑΧΙΟΥ	ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ, ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ 16˚C ~ 40˚C	ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ, ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ-16˚C ~ 60˚C	ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΤΗΣ ΠΑΡΤΙΔΑΣ (για ακροφύσια)

Η ημερομηνία παραγωγής της συσκευής είναι κωδικοποιημένη στην ετικέτα της, στον σειριακό αριθμό «SN»: τα δύο πρώτα ψηφία υποδεικνύουν την εβδομάδα κατασκευής και τα επόμενα δύο ψηφία το έτος κατασκευής.
Η ημερομηνία παραγωγής των ακροφυσίων που αγοράστηκαν χωριστά από τη συσκευή αναγράφεται σε αυτοκόλλητο στον αριθμό παρτίδας LOT: τα δύο πρώτα ψηφία είναι η εβδομάδα παραγωγής, τα δύο δεύτερα ψηφία είναι το έτος παραγωγής.

13. ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ
Το υποβληθέν δείγμα του ανωτέρω εξοπλισμού έχει ελεγχθεί για σήμανση CE βάσει ευρωπαϊκής οδηγίας και σύμφωνα με τα ακόλουθα πρότυπα:
- Οδηγία χαμηλής τάσης 2014/35/ΕΕ
- Οδηγία σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2014/30/ΕΕ.

14. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ
Η περίοδος εγγύησης για τη συσκευή είναι 2 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τις ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση. Εάν προκύψει κάποιο κατασκευαστικό ελάττωμα κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, η ελαττωματική μονάδα μπορεί να επιδιορθωθεί ή, εάν η επιδιόρθωση δεν είναι δυνατή, να αντικατασταθεί με μια άλλη.
Η εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα και αναλώσιμα που υπόκεινται σε φθορά, καθώς και τις μπαταρίες, τις σακούλες και τη συσκευασία του προϊόντος.

Τελευταία αναθεώρηση 2023-W46

UK Інструкція з використання

Дякуємо за придбання іригатора для порожнини рота PRO-911 компанії B.Well. Цей прилад забезпечує ефективне очищення простору між зубами та видалення зубного нальоту. Його використання запобігає утворенню зубного каменю і є чудовою профілактикою карієсу та захворювань пародонту. Іригатор для порожнини рота PRO-911 (далі за текстом прилад, пристрій, іригатор) — це необхідний прилад для догляду за ротовою порожниною за наявності мостів, імплантатів, коронок і брекетів. Також з його допомогою можна здійснювати масаж ясен, що покращує кровообіг, тим самим сприяючи їхньому оздоровленню. Три режими роботи забезпечують максимальну ефективність цього приладу.

1. ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

УВАГА! Для іригації порожнини рота категорично заборонено застосовувати:
- Речовини та розчини, що містять зважені частинки (відвари, суспензії, настої тощо). Такі частинки можуть призвести до засмічення всмоктувальної трубки та насоса.
- Олійні розчини. Олія є органічним розчинником і її використання може призвести до корозії всмоктувальної трубки та елементів приладу.
- Розчини, що містять агресивні хімічні речовини (наприклад, розчин калію марганцевокислого, йоду та інші).
- Зубна паста
- Сольові розчини.

Для іригації порожнини рота можна застосовувати:
- Чисту теплу воду (до 40 °С). Якщо якість водопровідної води у вашому регіоні незадовільна, рекомендується використовувати відфільтровану воду.
- Спеціальні ополіскувачі для іригатора / ополіскувачі для полоскання рота (завжди змішуються в певній пропорції із водою. Рекомендовану пропорцію див. інструкції виробника ополіскувача).
- Розчини антисептиків (такі як хлоргексидин, мірамістин або інші за рекомендацією лікаря).

УВАГА! У разі використання спеціальних розчинів для іригатора / ополіскувачів для порожнини рота, після їх використання необхідно обов'язково прочистити прилад чистою теплою водою: повністю заповнити ємність для води і провести додатковий цикл іригації, осушивши прилад через насадку.
Уважно слідкуйте за терміном придатності дозволених до використання розчинів. Не використовуйте розчини з терміном придатності, що закінчився.

УВАГА!
- Цей прилад оснащений вбудованими акумуляторними батареями. Не кидайте його у вогонь, не нагрівайте його. Не заряджайте, не використовуйте та не залишайте прилад у місцях із високою температурою повітря.
- Не використовуйте зарядний пристрій, якщо пошкоджено шнур або штепсельну вилку.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:
- Не використовуйте прилад разом із зарядним пристроєм у ванній або душі.
- Не залишайте і не зберігайте зарядний пристрій там, де він може впасти або потрапити у ванну, раковину або унітаз. Це може призвести до ураження електричним струмом або займання.
- Якщо іригатор впаде у воду, перш ніж його дістати, витягніть вилку з розетки.
- Не занурюйте іригатор у воду.
- Не використовуйте прилад, якщо пошкоджено зарядний пристрій або якщо шнур живлення нещільно під'єднаний до штепсельної вилки. Це може призвести до ураження електричним струмом, короткого замикання або займання.
- Не ламайте, не згинайте, не тягніть та не перекручуйте шнур живлення з надмірними зусиллями. Крім того, не кладіть на шнур живлення важкі предмети та не поміщайте шнур живлення між ними. Це може призвести до ураження електричним струмом або займання.
- Не занурюйте зарядний пристрій у воду та не мийте його водою. Це може призвести до ураження електричним струмом або короткого замикання.
- Не вставляйте штепсельну вилку в розетку та не виймайте її з розетки мокрими руками. Це може призвести до ураження електричним струмом.
- Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці. Недотримання цього правила може призвести до виникнення нещасних випадків та небезпечних ситуацій, наприклад, до випадкового проковтування дитиною аксесуарів або знімних частин приладу.
- Регулярно чистіть штекер живлення та адаптер зарядного пристрою, щоб попередити накопичення пилу. Недотримання цього правила може призвести до займання через порушення ізоляції, пов'язаного з вологістю та накопиченням пилу.
- Під час чищення обов'язково вимикайте прилад із розетки. Недотримання цього правила може призвести до ураження електричним струмом.
- Завжди перевіряйте, щоб прилад працював від джерела живлення з належною номінальною напругою. Недотримання цього правила може призвести до ураження електричним струмом або займання.
- Не розбирайте та не ремонтуйте прилад самостійно. Це може призвести до займання, ураження електричним струмом або ушкодження. Для ремонту (наприклад, заміни батареї) звертайтеся до авторизованого сервісного центру компанії B.Well.
- Не зберігайте прилад у місцях, де він може впасти та розбитися, наприклад, на раковині.
- Не використовуйте прилад без насадок.
- Не використовуйте прилад, коли він увімкнений в розетку.

ОБЕРЕЖНО:
- Не слід користуватися приладом дітям та особам, які не можуть керувати ним самостійно, а також особам зі зниженою чутливістю у ротовій порожнині. Недотримання цього правила може призвести до травмування.
- Зберігайте насадки в місці, недоступному для дітей, через небезпеку ковтання деталей.
- Використовуйте прилад виключно для очищення ротової порожнини. Напір води, спрямований в очі, ніс, вуха чи горло, може завдати серйозної травми. У разі лікування порожнини рота, а також при важких формах пародонтозу перед застосуванням приладу зверніться до стоматолога.
- Люди, які відчувають біль у зубах або яснах, не завжди можуть використовувати іригатор. Рекомендується консультація стоматолога.
- Під час використання не притискайте насадку іригатора занадто сильно до зубів або ясен, оскільки вона може їх пошкодити.
- Не наливайте в резервуар воду, температура якої перевищує 40 °С.
- Вимикаючи зарядний пристрій з розетки, завжди беріться за штепсельну вилку, а не за шнур. Недотримання цього правила може призвести до ураження електричним струмом, короткого замикання або займання.
- Підтримуйте гігієнічну чистоту приладу та використовуйте для очищення рота лише свіжу та злегка підігріту водопровідну воду. Деякі рідини можуть пошкодити прилад. Тому не використовуйте для іригації рідини із забороненого списку.
- Після використання приладу обов'язково вилийте залишки води з ємності для води та увімкніть прилад на 2-3 секунди для повного осушення. У разі недотримання санітарно-гігієнічних норм використання приладу в ньому можуть з'явитися пліснява і бактерії, що може завдати шкоди здоров'ю. Це також може спричинити появу неприємного запаху та несправності у роботі.
- Використовуйте іригатор лише із закритим зарядним портом за допомогою зарядного ковпачка. Недотримання цього правила може призвести до неправильної роботи пристрою або його зарядки.
- Цей прилад не призначений для використання людьми (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами без відповідних знань та досвіду. Використання приладу такими людьми допускається лише під наглядом особи, яка відповідає за їхню безпеку та за умови надання нею чітких інструкцій щодо роботи з приладом.
- Необхідно слідкувати, щоб діти не гралися з приладом.

2. ПРИЗНАЧЕННЯ ТА ПРОТИПОКАЗАННЯ
Іригатор для порожнини рота моделі PRO-911 з комплектуючими частинами використовується для лікування та профілактики стоматологічних захворювань, для гігієни та комплексного догляду за порожниною рота. Іригатор забезпечує доступ струменя води або розчину лікарського засобу до будь-якої ділянки порожнини рота. Перешкоджає росту патологічної мікрофлори та розвитку запальних процесів. При використанні іригатора дотримуйтесь рекомендацій лікаря.

Призначення:
Іригатор для ротової порожнини моделі PRO-911 з комплектуючими частинами призначений для:
- лікування та профілактики таких захворювань як гінгівіт, пародонтит, периімплантит, кровоточивість ясен;
- медикаментозного зрошення та масажу тканин ясен та всієї слизової оболонки порожнини рота;
- профілактики карієсу та запобігання утворенню зубного каменю;
- комплексного догляду за порожниною рота, включаючи міжзубні проміжки та ясенні кишені;
- ефективного чищення ортодонтичних та ортопедичних конструкцій.

Протипоказання:
Перед застосуванням іригатора рекомендується проконсультуватися зі стоматологом у випадку, якщо була операція в ротовій порожнині, а також при загостренні хронічних захворювань порожнини рота. Під час перших кількох застосувань іригатора може бути незначна кровоточивість ясен. Якщо у Вас здорові ясна, кровоточивість ясен має припинитися протягом 1-2 тижнів. Якщо кровоточивість триватиме й після 2 тижнів застосування, припиніть використання іригатора та проконсультуйтеся зі стоматологом.
Не використовувати при відкритих ранах на язику або в ротовій порожнині.
Проконсультуйтеся з лікарем, якщо приймаєте антибіотики.

3. КОМПЛЕКТНІСТЬ
1. Іригатор для порожнини рота
2. 2 стандартні насадки
3. Ємність для води
4. USB-кабель
5. Ковпачок зарядного гнізда
6. Водонепроникна сумочка
7. Інструкція з експлуатації
8. Гарантійний талон
9. Коробка

ПРИМІТКА: При покупці іригатора ви можете виявити в ємності для води або всмоктувальній трубці трохи рідини. Це залишки дистильованої води, яку використовували для перевірки роботи іригатора. Вона не становить загрози для здоров'я.

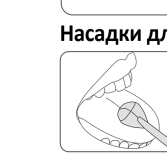
До іригатора B.Well PRO-911 можна додатково придбати комплекти насадок:
ВАЖЛИВО! Для дотримання особистої гігієни слід використовувати окрему насадку для кожного члена сім'ї. Для цього насадки промарковані різними кольорами.

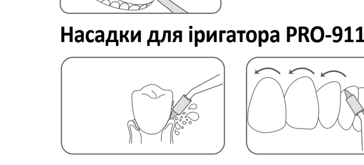
Насадки для іригатора PRO-911 СТАНДАРТНІ

Очищають міжзубні проміжки від бактерій та залишків їжі. Ефективно масажують ясна. Підходять для очищення мостів, імплантатів, коронок та брекетів. Бажано замінювати кожні 6 місяців.

Насадки для іригатора PRO-911 ОРТОДОНТИЧНІ

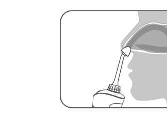
Ідеально підходять для очищення мостів, брекетів, коронок. Ефективно очищають усі елементи штучних конструкцій. Бажано замінювати кожні 6 місяців.

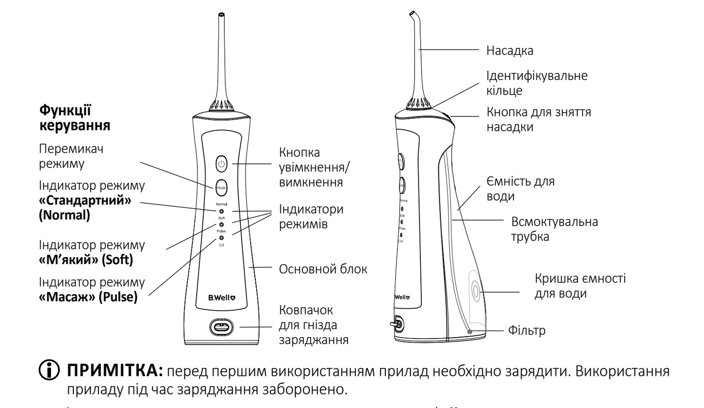
Насадки для іригатора PRO-911 ДЛЯ ЧИЩЕННЯ ЯЗИКА

Підходять для щоденного чищення язика. Видаляють бактеріальний наліт та освіжають дихання. Бажано замінювати кожні 6 місяців.

Насадки для іригатора PRO-911 ПАРОДОНТОЛОГІЧНІ

Призначені для очищення ясенного краю і кишень, а також для очищення поверхні щелепи під протезами та мостовими конструкціями. Бажано замінювати кожні 6 місяців.

Насадки для іригатора PRO-911 для імплантатів, мостів, коронок, вінірів

Призначені для делікатного очищення поверхні імплантатів, мостів, коронок та вінірів.

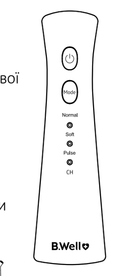
Насадка NAZAL для іригатора PRO-911

Призначений для очищення та промивання носової порожнини. Рекомендований термін використання до заміни 6 місяців.

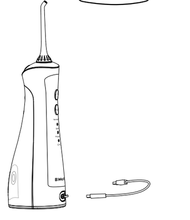
4. ПІДГОТОВКА ПРИЛАДУ ДО РОБОТИ


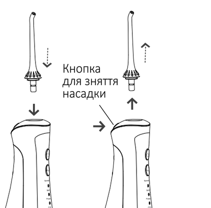
ПРИМІТКА: перед першим використанням прилад необхідно зарядити. Використання приладу під час заряджання заборонено.

Щоб увімкнути та вимкнути прилад, натисніть кнопку «On/Off». Натисніть кнопку перемикання режиму «Mode» та виберіть необхідний режим струменя води (стандартний, м'який, масаж). Індикатор режиму показує вибраний режим, який було обрано до цього. Якщо ви бажаєте застосувати інший режим, натискайте перемикач режиму, доки не виберете потрібне налаштування. При натисканні на перемикач режим змінюватиметься зі стандартного («Normal») на м'який («Soft») і масажний («Pulse»).

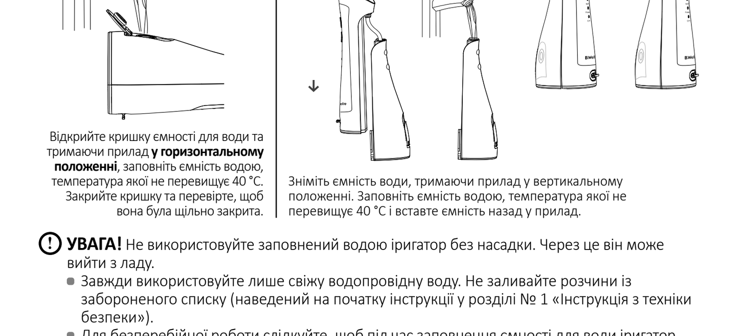
ПРИМІТКА: Якщо пристрій використовується вперше, натисніть кнопку «On/Off» і перевірте кожен режим струменя води при заповненій водою ємності.

Опис режимів

При перемиканні режиму на бічній панелі поруч із назвою вибраного режиму увімкнеться індикатор. Різні режими мають різні налаштування та тиск води.
1. **Стандартний режим (Normal)** призначений для ефективного очищення ротової порожнини, видалення залишків їжі.
2. **М'який режим (Soft)** призначений для м'якого та делікатного очищення чутливих зубів та ясен.
3. **Масажний/пульсуючий режим (Pulse)** призначений для очищення та масажу ясен.
4. **Заряджання (CH/Charge).** Під час заряджання іригатора всі індикатори на бічній панелі блимають по черзі. Після закінчення заряджання приладу всі три індикатори будуть увімкнені безперервно.

5. ЗАРЯДЖАННЯ ПРИЛАДУ

Для заряджання пристрою використовуйте USB-кабель, що входить до комплекту, та адаптер, що не входить до комплекту після зняття кришки зарядного гнізда. Також можливе використання інших зарядних пристроїв USB (в тому числі портативних акумуляторних батарей). Використовуйте лише сертифіковані зарядні пристрої з вихідною напругою 5 В, 1000 мА постійного струму.
Під час заряджання іригатора всі індикатори на бічній панелі блимають по черзі. Після закінчення заряджання приладу всі три індикатори будуть увімкнені безперервно. Якщо індикатор блимає під час процедури, це означає, що прилад необхідно зарядити. Після завершення заряджання закрийте гніздо для заряджання кришкою.

6. ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ


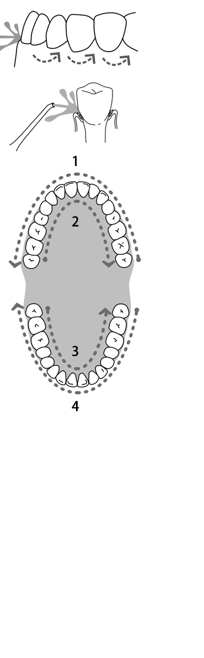
1. Встановіть насадку у відповідне заглиблення основного блоку іригатора. Щоб зняти насадку, натисніть кнопку для зняття насадки та потягніть насадку догори.
2. Заповніть ємність для води одним із запропонованих способів:



Відкрийте кришку ємності для води та тримаючи прилад **у горизонтальному положенні**, заповніть ємність водою, температура якої не перевищує 40 °С. Закрийте кришку та перевірте, щоб вона була щільно закрита.
Зніміть ємність води, тримаючи прилад у вертикальному положенні. Заповніть ємність водою, температура якої не перевищує 40 °С і вставте ємність назад у прилад.

УВАГА! Не використовуйте заповнений водою іригатор без насадки. Через це він може вийти з ладу.
- Завжди використовуйте лише свіжу водопровідну воду. Не заливайте розчини із забороненого списку (наведений на початку інструкції у розділі № 1 «Інструкція з техніки безпеки»).
- Для безперебійної роботи слідкуйте, щоб під час заповнення ємності для води іригатор був вимкнений.
- Не вмикайте прилад, не наповнений водою, за винятком випадків, коли виливаєте рештки води після використання. При роботі без води прилад може вийти з ладу.

3. Перед ввімкненням приладу помістіть насадку іригатора в порожнину рота. Нахиліться над раковиною і тримайте прилад вертикально, направивши насадку на зуби. Щоб запобігти розбризкуванню, трохи прикрийте рот під час іригації.
4. Прилад починає працювати в режимі, вибраному раніше. Режим зміниться при натисненні перемикача режиму під час використання приладу. Повної ємності води вистачить для 40–60 секунд використання приладу. Тримайте рот трохи відкритим, щоб вода могла витікати.
5. Направте струмінь якомога перпендикулярніше на міжзубний проміжок або зубоясенні складки. Повільно переводьте прилад вздовж зубного ряду. Особливу увагу необхідно приділяти обробці міжзубних проміжків та ділянкам навколо брекетів. Для кращих результатів починайте з корінних зубів (кутні зуби), поступово переходячи до передніх зубів. Переводьте прилад уздовж ясен, зупиняючись на міжзубних проміжках. Продовжуйте до тих пір, поки не будуть повноцінно очищені всі ділянки навколо зубів та між зубами. Однак пам'ятайте, що іригація рота не є заміною чищенню зубів. Чистіть зуби або зубні протези після їди щонайменше п'ять хвилин, а потім використовуйте цей прилад.
6. Після використання натисніть кнопку «On/off» для вимкнення іригатора та вийміть іригатор із порожнини рота.



7. ПІСЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ
1. Не знімаючи насадку іригатора, відкрийте кришку ємності для води або від'єднайте ємність для води та вилийте воду.
2. Увімкніть пристрій на кілька секунд, щоб відкачати всю воду, що залишилася.
3. Протріть іригатор сухою тканиною.

ПРИМІТКА:
- Завжди зливайте залишки води. Це допоможе запобігти забрудненню та росту бактерій у воді, що залишилася в приладі.
- Якщо Ви не плануєте користуватися приладом тривалий час, не забудьте протерти і висушити прилад перед зберіганням.

8. ПРАВИЛА ДОГЛЯДУ І ОЧИЩЕННЯ

Очищення приладу
Вимкніть прилад та зніміть ємність для води та насадку. При промиванні температура води має не перевищувати 50 °С. Мийте прилад лише водою або нейтральними миючими засобами. Ніколи не використовуйте каустичну соду або абразивні речовини для очищення приладу, оскільки вони можуть його пошкодити.

Основний блок
Для очищення основного блоку використовуйте серветку з тканини. Забруднення, які важко видалити, змивайте рідким милом або водою. Використовуйте тільки нейтральний миючий засіб. Заборонено використовувати каустичні та абразивні засоби (наприклад, оцет або розчинники вапняного нальоту), вони можуть пошкодити прилад.
- Не занурюйте основний блок у воду.
- Після промивання водою витріть блок насухо серветкою з тканини.

Ємність для води
- Промийте ємність водою.
- Після очищення вилийте воду із ємності.
- Якщо Ви не плануєте користуватися приладом протягом тижня або довше, просушіть ємність зсередини та ззовні.
- Для очищення використовуйте тільки м'який нейтральний миючий засіб.

Насадка
- Промити водою та протерти м'якою тканиною.
- Насадку бажано міняти кожні 6 місяців.

Всмоктувальна трубка
- Промити водою та протерти м'якою тканиною.
- Не згинати, не тягнути і не крутити.

9. МОЖЛИВІ ПРОБЛЕМИ

Проблема	Причина	Усунення
Іригатор не працює	Ви щойно придбали прилад або він не використовувався більш ніж 3 місяці	Зарядіть акумулятор протягом 24 годин перед першим використанням, далі час повного заряджання – 4 години
Іригатор працює лише кілька хвилин навіть після заряджання	Робочий цикл акумулятора вичерпаний	Зверніться до сервісного центру
	Недостатньо заряджений акумулятор іригатора	Зарядіть акумулятор протягом 24 годин перед першим використанням, далі – 4 години
Тиск води дуже слабкий	Забилася насадка	Замініть насадку
	Насадка деформована	Замініть насадку
	Недостатньо заряджений акумулятор іригатора	Зарядіть акумулятор протягом 24 годин
Вода не надходить з насадки	Ємність для води порожня	Залийте воду в ємність
	Неправильне положення приладу	Використовуйте пристрій у вертикальному положенні
Між насадкою та приладом протікає вода	Насадка неправильно вставлена	Перевірте чи правильно вставлена насадка
	Пошкоджено ущільнювальне кільце	Зверніться до сервісного центру уповноваженого представника компанії B. Well на території України
При використанні приладу протікає вода	Неправильна експлуатація приладу	Використовуйте прилад з повним дотриманням цієї інструкції з використання

10. УТИЛІЗАЦІЯ АКУМУЛЯТОРА І ПРИЛАДУ
Після закінчення терміну служби приладу перед його утилізацією необхідно з нього вийняти акумулятор. Під час видалення акумулятора не забудьте захистити очі та руки. Утилізуйте акумулятор окремо від основного електронного блоку. Якщо у Вас виникнуть питання щодо виймання акумуляторів з електронного блоку, зверніться до сервісного центру.
Охорона довкілля та вторинна переробка відходів:
Цей прилад оснащений літій-іонними акумуляторними батареями. Батареї необхідно здавати для утилізації в офіційний пункт прийому, за наявності такого у Вашому місті.
Не розбирайте та не замінюйте батареї для продовження використання приладу. Замінюйте їх лише в уповноваженому сервісному центрі. Сам прилад слід утилізувати відповідно до прийнятих норм і не викидати з побутовими відходами.

11. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Час заряджання акумулятора:	24 години перед першим використанням, далі час повного заряджання – 4 години.
Ресурс акумулятора:	до 1000 циклів (заряджання/розрядження)
Тип акумулятора:	Li-Ion (літій-іонний)
Час роботи акумуляторів на одному зарядженні:	≈ 70 хвилин
Габарити (Ш × В × Д):	63 × 79 × 195 мм
Вага:	267 г
Ємність резервуару для води:	150 мл
Час роботи при повному резервуарі:	При стандартному режимі: 40–60 с При м'якому режимі: 85 с При масажному режимі: 100 с
Частота пульсацій води:	1400–1800 імпульсів за хвилину
Мінімальний/максимальний тиск струменя:	206.8–758 кПа
Автовимкнення:	після 2 хвилини роботи
Умови зберігання:	від –16 °С до 60 °С, відносна вологість не більше 85 %
Умови використання:	від 16 °С до 40 °С при відносній вологості не більше 85 %

Запобігайте падінням та сильним ударам. Тримайте пристрій далеко від джерел високої температури і уникайте дії прямих сонячних променів.

12. РОЗШИФРУВАННЯ СИМВОЛІВ З УПАКОВКИ ТА ЕТИКЕТКИ

			CE	IPX7
ДИВ. ІНСТРУКЦІЮ З ВИКОРИСТАННЯ	НЕ ВИКИДАТИ З ПОБУТОВИМ СМІТТЯМ	КЛАС ЗАХИСТУ ВІД УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ (II КЛАС)	СЕРТИФІКАЦІЯ ЄС	СТУПІНЬ ЗАХИСТУ, ЩО ЗАБЕЗПЕЧУЄТЬСЯ ОБОЛОНКАМИ

SN	REF	16°C – 40°C OPERATION CONDITION	-16 °C – 60°C STORAGE CONDITION	LOT
СЕРІЙНИЙ НОМЕР	МОДЕЛЬ	ОБМЕЖЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ ВИКОРИСТАННЯ, 16 °C ~ 40 °C	ОБМЕЖЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ ЗБЕРІГАННЯ, –16 °C ~ 60 °C	НОМЕР ПАРТІЇ (ДЛЯ НАСАДОК)

Дата виробництва приладу зашифрована на етикетці приладу у серійному номері «SN»: перші дві цифри — тиждень виробництва, другі дві цифри — рік виробництва.
Дата виробництва насадок, куплених окремо від приладу, вказана на маркуванні в номері партії LOT: перші дві цифри — тиждень виробництва, другі дві цифри — рік виробництва.

13. ВІДПОВІДНІСТЬ СТАНДАРТАМ
Представлений зразок вищевказаного обладнання пройшов випробування на відповідність вимогам Європейської директиви ЄС та наступним стандартам:
- Директива з низьковольтного обладнання 2014/35/EU
- Директива з електромагнітної сумісності 2014/30/EU

14. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ
Гарантійний термін складає 2 роки від дня покупки на прилад. Ця гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені неправильним користуванням. У разі виявлення виробничого браку протягом гарантійного терміну несправний блок буде відремонтований або, якщо ремонт неможливий, буде замінений на інший.
Гарантія не поширюється на комплектуючі матеріали, що зношуються, а також акумулятори, сумки та упаковку виробу.

Дата останнього перегляду інструкції із застосування: 11.2023

Імпортер в Україні: ТОВ «Ваше здоров'я трейдинг»,
03179, м. Київ, вул. Чорнобильська, 19, к.102, тел. (044) 221-68-20
www.vztrading.com.ua

SR Uputstvo za rad

Hvala Vam što ste kupili PRO-911 oralni irigator B.Well.
Uređaj efikasno čisti prostore između zuba i uklanja plak. Sprečava pojavu zubnog kamenca i savršen je za prevenciju propadanja zuba i periodontalnih bolesti.
PRO-911 oralni irigator je neophodan aparat za oralnu negu ako imate dentalne mostove, implantate, krunice i žičane proteze.
On se može koristiti i za masažu desni koja poboljšava cirkulaciju krvi i podstiče zaceljivanje desni. Tri režima rada garantuju maksimalnu efikasnost aparata.

1. BEZBEDNOSNE MERE OPREZA

UPOZORENJE! Nikada ne koristite sledeće rastvore kao rastvore za oralnu irigaciju:
- Supstance i rastvore koji sadrže suspendovane čestice (esencije, suspenzije, infuzije, itd.). Takve čestice mogu da dovedu do začepljenja usisne cevi i mlaznice
- Rastvori koji sadrže ulje. Ulje je organski rastvarač i njegova upotreba može da ima erodirajući efekat na usisno crevo i komponente aparata.
- Rastvori koji sadrže agresivne hemikalije (kao što su kalijum permanganat, jod i druge)
- Pasta za zube.
- Slani rastvori.

Dozvoljeno za oralnu irigaciju:
- Čista mlaka voda (do 40°C). Koristite filtriranu vodu ako je u vašem regionu voda sa česme lošeg kvaliteta.
- Specijalna sredstva za ispiranje za upotrebu sa irigatorom/običnim rastvorom za ispiranje usta (uvek pomešana u određenom odnosu sa vodom. Za preporučene proporcije pogledajte uputstva proizvođača za ispiranje).
- Antiseptički rastvori (hlorheksidin, miramistin i drugi antiseptički lekovi koje vam propiše lekar).

OPREZ! Ako se primenjuju specijalna rešenja za irigator / uobičajeni rastvor za ispiranje usta, obavezno očistite uređaj sa svežom mlakom vodom nakon upotrebe takvog: napunite rezervoar za vodu vodom i pokrenite dodatni ciklus irigacije, tako što ćete ispraznjti uređaj kroz mlaznicu.
Posebno obratite pažnju na datume isteka roka trajanja dozvoljenih rastvora.
Nikada ne koristite rastvore kojima je istekao rok.

OPREZ!
- Uređaj ima ugrađene baterije. Nemojte ga bacati u vatru, nemojte ga zagrevati, nemojte ga puniti, koristiti niti ostavljati na mestima sa visokom temperaturom.
- Nikada ne koristite adapter sa oštećenim kablom ili utikačem.

MERE OPREZA:
- Nemojte koristiti uređaj sa adapterom za punjenje dok se kupate ili tuširate.
- Nikada nemojte ostavljati niti držati adapter za punjenje na mestu sa koga može da padne ili upadne u kadu, lavabo ili WC školjku. To može dovesti do strujnog udara ili požara.
- Nemojte pokušavati da izvadite irigator koji je upao u vodu, prvo ga isključite iz struje.
- Nemojte potapati irigator u vodu.
- Nikada nemojte koristiti uređaj sa oštećenim adapterom za punjenje, ili ako je strujni kabl labavo povezan na strujnu utičnicu. To može dovesti do strujnog udara, kratkog spoja ili požara.
- Nikada nemojte preteranom silom lomiti, savijati, povlačiti ili uvrtati kabl za napajanje. Ne stavljajte teške predmete na strujni kabl, i ne stavljajte kabl između takvih predmeta. To može dovesti do strujnog udara ili požara.
- Nemojte potapati adapter za punjenje u vodu, i nikada ga ne perite vodom. To može dovesti do strujnog udara ili kratkog spoja.
- Nikada nemojte uključivati niti isključivati adapter iz strujne utičnice mokrim rukama. To može dovesti do strujnog udara.
- Čuvajte uređaj van domašaja dece. Nepoštovanje pravila može dovesti do nesreća i opasnih situacija, na primer, ako dete slučajno proguta pribor ili odvojive delove aparata.
- Redovno čistite utikač i adapter za punjenje kako prašina ne bi prodrla unutra. Nepoštovanje ovog pravila može dovesti do požara zbog oštećene izolacije do koje je došlo zbog vlažnosti i nakupljanja prašine
- Tokom održavanja, isključite uređaj za punjenje iz strujne utičnice. Nepoštovanje ovog pravila može dovesti do strujnog udara.
- Proverite da li uređaj radi na izvoru napajanja sa odgovarajućim nazivnim naponom svaki put kada ga koristite. Ukoliko ne poštujete ovo pravilo može doći do strujnog udara ili požara.
- Nikada nemojte sami vršiti izmene na uređaju, rasklapati ga i popravljati. To može dovesti do požara, strujnog udara ili povrede. Ako je potrebna popravka (na primer, da bi se zamenila baterija) obratite se ovlašćenom servisnom centru kompanije B.Well.
- Nemojte čuvati aparat na mestu sa kog može da padne i razbije se (npr. na lavabou).
- Nemojte koristiti uređaj bez mlaznica.
- Nemojte koristiti uređaj dok je priključen na strujnu utičnicu.

UPOZORENJE:
- Uređaj ne bi trebalo da koriste deca, ljudi koji ne mogu da koriste uređaj, kao i ljudi sa slabim čulima usne duplje. Nepoštovanje ovih pravila može dovesti do povreda.
- Čuvajte mlaznice van domašaja dece zbog opasnosti od gutanja.
- Uređaj koristite isključivo za čišćenje usta. Vodeni mlaz usmeren u oči, nos, uši ili grlo može dovesti do ozbiljne povrede. Pre korišćenja uređaja obavezno se obratite stomatologu u slučaju lečenja zuba i teške parodontoze.
- Ljudi sa bolom u zubima ili desnima možda neće uvek moći da koriste irigator. Preporučuje se konsultacija sa stomatologom.
- Tokom upotrebe, nemojte pritiskati mlaznicu čvrsto na zube ili desni jer ih možete oštetiti.
- Nikada nemojte sipati u rezervoar vodu čija je temperatura viša od 40°C.
- Kada isključujete punjač iz zidne utičnice, uvek uhvatite utikač, a ne kabl. Nepoštovanje ovog pravila može dovesti do strujnog udara, kratkog spoja ili požara.
- Održavajte uređaj čistim, koristite samo svežu i mlaku vodu sa slavine za ispiranje usta. Neke vrste tečnosti mogu da oštete uređaj. Zbog toga, nikada nemojte koristiti tečnosti sa zabranjene liste za irigaciju.
- Nakon upotrebe nikada nemojte zaboraviti da ispraznite preostalu vodu iz rezervoara i da pustite uređaj da radi 2-3 sekunde sve dok se voda ne potroši. Ako se ne poštuju zdravstveni i higijenski propisi, može doći do razvoja gljivica i bakterija koje su štetne za zdravlje. To takođe može uzrokovati pojavu neprijatnog mirisa i kvarova.
- Koristite irigator samo sa zatvorenim priključkom za punjenje koristeći poklopac za punjenje. Nepoštovanje ovog pravila može dovesti do toga da uređaj ne radi ispravno ili da se uređaj puni.
- Uređaj nije namenjen da ga koriste deca ili osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez odgovarajućeg iskustva, osim ako te osobe ne nadzire osoba koja je odgovorna za njihovu bezbednost, i ako dobiju precizna uputstva za upotrebu.
- Pazite da uređaj ne bude na dohvat ruke deci za igranje.

2. NAMENA I KONTRAINDIKACIJE
Model oralnog irigatora PRO-911 sa priborom se koristi za lečenje i prevenciju stomatoloških oboljenja, za higijenu i sveobuhvatnu oralnu negu.
Irigator omogućava da mlaz vode ili medicinskog rastvora dospe do svih površinausne duplje.
Sprečava razvoj patogene mikroflore i inflamatornih procesa.
Pridržavajte se uputstava lekara prilikom korišćenja irigatora.

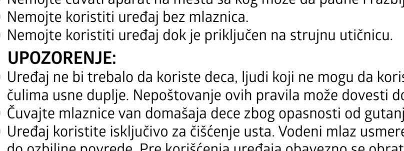
Svrha:
Oralni irigator PRO-911 sa priborom namenjen je za:
- lečenje i prevenciju bolesti kao što su gingivitis, periodontitis, periimplantitis, krvarenje desni;
- medicinsku irigaciju i masažu tkiva desni i cele oralne sluzokože;
- prevenciju karijesa i formiranje kamenca;
- sveobuhvatnu negu usne duplje, uključujući interdentalne prostore i gingivalne džepove;
- efektivno čišćenje ortodontskih i ortopedskih struktura.

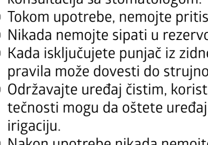
Kontraindikacije:
Pre korišćenja irigatora, preporučuje se da konsultujete stomatologa u slučaju hirurških intervencija u usnoj duplji i u slučaju pogoršanja hronične bolesti u usnoj duplji.
Tokom prvih nekoliko upotreba irigatora, može se pojaviti blago krvarenje desni.
Ako imate zdrave desni, svako krvarenje desni trebalo bi da se zaustavi u roku od 1 do 2 nedelje.
Ako se krvarenje nastavi nakon 2 nedelje, prekinite sa korišćenjem irigatora i konsultujte vašeg stomatologa. Ne koristite ako postoje otvorene rane na jeziku ili u ustima.
Konsultujte lekara ako uzimate antibiotike.

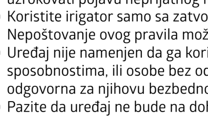
3. SADRŽAJ ISPORUKE
1. Oralni irigator
2. Standardne mlaznice (2 kom.)
3. Rezervoar za vodu
4. USB kabl
5. Poklopac utičnice za punjenje
6. Vodootporna ručna torbica
7. Uputstvo za upotrebu
8. Garantni list
9. Kutija

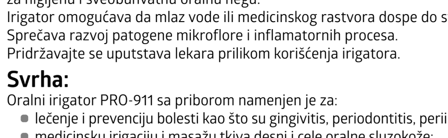
NAPOMENA: Unutar rezervoara za vodu ili usisnog creva može biti vlage u trenutku kupovine. Ovo je vlaga zaostala od destilovane vode upotrebljene za testiranje proizvoda i bezbedna je za ljude.

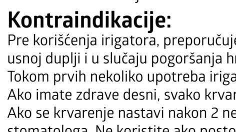
Za B.Well PRO-911 irigator, dodatno možete kupiti set mlaznica:
VAŽNO: Za ličnu higijenu, svaki član porodice treba da koristi svoju mlaznicu. U ovu svrhu mlaznice su obeležene različitim bojama.

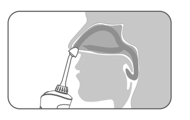
STANDARDNE MLAZNICE za PRO-911 irigator

Čisti prostore između zuba od bakterija i ostataka hrane. Efikasno masira desni. Pogodno za čišćenje mostova, implantata, krunica i žičanih proteza. Preporučuje se zamena na svakih 6 meseci.

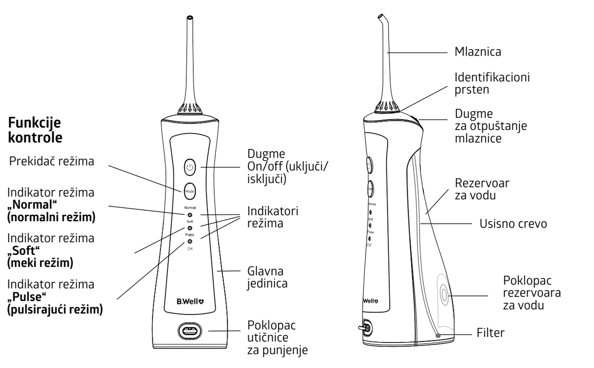
ORTODONTSKA mlaznica za PRO-911 irigator

Idealna je za čišćenje mostova, žičanih proteza i krunica. Efikasno čisti sve delove veštačkih struktura. Preporučeni period korišćenja pre zamene – 6 meseci.

Mlaznica za ČIŠĆENJE JEZIKA za PRO-911 irigator

Pogodna je za svakodnevno čišćenje jezika. Uklanja bakterijski plak i osvežava dah.
Preporučeni period korišćenja pre zamene je 6 meseci.

PERIODONTALNA mlaznica za PRO-911 irigator

Namenjena je za čišćenje ivica desni i gingivalnih džepova, kao i za čišćenje površina zubne proteze ispod proteze i dentalnih mostova. Preporučeni period korišćenja pre zamene – 6 meseci.

Mlaznice irigatora PRO-911 za IMPLANTATE, MOSTOVE, KRUNICE, FASETE

Namenjen je za čišćenje površina implantata, mostova, krunica i faseta.

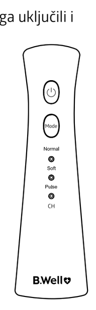
NAZAL mlaznica za irigator PRO-911

Dizajniran za čišćenje i ispiranje nosne šupljine. Preporučeni period upotrebe pre zamene 6 meseci.

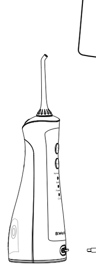
4. POČETAK UPOTREBE


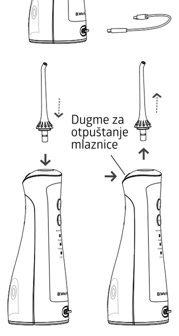
NAPOMENA: uređaj mora da se napuni pre prve upotrebe. Korišćenje uređaja tokom punjenja je zabranjeno.

Pritisnite dugme On/off da biste uključili/isključili uređaj. Pritisnite dugme za režim da biste izabrali željeni režim vodenog mlaza (normalni, meki, pulsirajući).
Izabrani režim biće prikazan indikatorom režima. Ako želite da koristite drugi režim, pritiskajte prekidač režima sve dok se ne promeni u željenu postavku. Pritiskom na prekidač režima normalni režim se menja u meki i pulsirajući.

NAPOMENA: Kada uređaj koristite po prvi put, pritisnite dugme On/Off da biste ga uključili i testirali svaki od režima mlaznice vode sa rezervoarom napunjenim vodom.

Opis režima

Prebacivanje režima dovodi do promene podešavanja pritiska vodenog mlaza i na bočnom panelu uređaja prikazuje se sa odgovarajućim indikatorom režima.
1. **Normalni režim** je predviđen za efikasno oralno čišćenje, uklanjanje ostataka hrane.
2. **Meki režim** je predviđen za nežno i blago čišćenje osetljivih zuba i desni.
3. **Pulsirajući režim** je predviđen za čišćenje i masažu desni.
4. **CH/Punjenje.** Dok se irigator puni, svi indikatori na bočnom panelu naizmenično trepću. Kada se završi punjenje uređaja, sva tri indikatora neprekidno svetle.

5. PUNJENJE UREĐAJA

Za punjenje uređaja koristite USB kabl koji se nalazi u kompletu i adapter koji nije uključen u komplet nakon uklanjanja poklopca za utičnicu za punjenje..
Drugi punjači se takođe mogu koristiti (power bank).
Drugi Micro USB punjači se takođe mogu koristiti.
Koristite samo sertifikovane punjače sa jednosmernim izlaznim naponom od 5 V, 1000 mA.
Dok se irigator puni, svi indikatori na bočnom panelu naizmenično trepću.
Kada se završi punjenje, sva tri indikatora neprekidno svetle.
Ako indikator trepće tokom postupka, to znači da uređaj mora ponovo da se napuni.
Nakon što je punjenje završeno, zatvorite utičnicu za punjenje poklopcem.

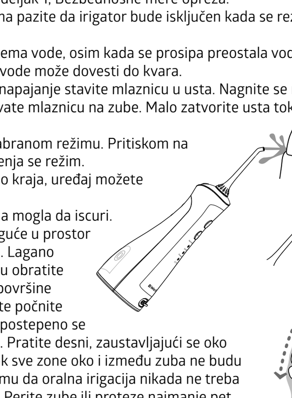
6. KORIŠĆENJE UREĐAJA


1. Pričvrstite mlaznicu u odgovarajući prorez na glavnoj jedinici. Da biste izbacili mlaznicu, pritisnite dugme za otpuštanje mlaznice i povucite mlaznicu nagore.
2. Napunite rezervoar za vodu bilo kojom od predloženih metoda:

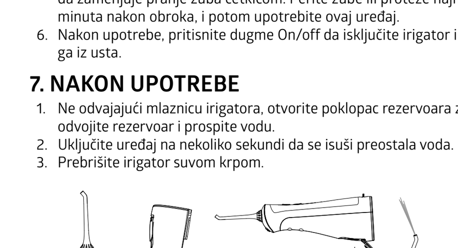
Otvorite poklopac rezervoara za vodu, držite uređaj u **horizontalnom položaju**, napunite posudu sa vodom čija temperatura ne prelazi 40° C. Zatvorite poklopac i proverite da li je čvrsto zatvoren.
Držeći uređaj u uspravnom položaju izvadite posudu za vodu. Napunite posudu sa vodom čija temperatura ne prelazi 40° C i vratite posudu u uređaj.

OPREZ! Nikada nemojte koristiti irigator napunjen vodom bez mlaznice: to može dovesti do kvara uređaja.
- Uvek koristite svežu vodu sa slavine. Nikada nemojte sipati rastvore sa zabranjene liste navedene na početku uputstva, Odeljak 1, Bezbednosne mere opreza.
- Da biste osigurali rad bez problema pazite da irigator bude isključen kada se rezervoar puni vodom.
- Nemojte koristiti uređaj u kome nema vode, osim kada se prosipa preostala voda nakon upotrebe. Korišćenje uređaja bez vode može dovesti do kvara.

3. Pre nego što pritisnete prekidač za napajanje stavite mlaznicu u usta. Nagnite se nad lavaboom i držite uređaj uspravno dok usmeravate mlaznicu na zube. Malo zatvorite usta tokom irigacije da ne bi došlo do prskanja.
4. Uređaj počinje da radi u unapred izabranom režimu. Pritiskom na prekidač režima tokom upotrebe menja se režim. Kada se rezervoar za vodu napuni do kraja, uređaj možete koristiti od 40 do 60 sekundi. Držite usta malo otvorena da bi voda mogla da iscuri.
5. Usmerite mlaz što je uspravnije moguće u prostor između zuba ili gingivalnih pukotina. Lagano pomerajte duž zuba. Posebnu pažnju obratite na čišćenje prostora između zuba i površine oko žičane proteze. Za bolje rezultate počnite čišćenje od umnjaka (zadnjih zuba), postepeno se pomerajući prema prednjim zubima. Pratite desni, zaustavljajući se oko razmaka između zuba. Nastavite dok sve zone oko i između zuba ne budu potpuno očišćene. Uvek imajte na umu da oralna irigacija nikada ne treba da zamenjuje pranje zuba četkicom. Perite zube ili proteze najmanje pet minuta nakon obroka, i potom upotrebite ovaj uređaj.
6. Nakon upotrebe, pritisnite dugme On/off da isključite irigator i izvadite ga iz usta.



7. NAKON UPOTREBE
1. Ne odvajajući mlaznicu irigatora, otvorite poklopac rezervoara za vodu ili odvojite rezervoar i prospite vodu.
2. Uključite uređaj na nekoliko sekundi da se isuši preostala voda.
3. Prebrišite irigator suvom krpom.



NAPOMENA:
- Uvek prospite preostalu vodu. To će sprečiti kontaminaciju i razvoj bakterija u vodi koja je preostala u uređaju.
- Ako ne planirate da koristite uređaj duže vreme, nemojte zaboraviti da prebrišete i osušite uređaj pre nego što ga odložite.

8. NEGA I ČIŠĆENJE

Čišćenje
Isključite uređaj, odvojte rezervoar za vodu i mlaznicu.
Prilikom čišćenja, nikada nemojte koristiti vodu čija je temperatura viša od 50°C.
Za čišćenje uređaja koristite samo vodu ili PH neutralne deterdžente.
Nikada nemojte koristiti kaustičnu sodu ili abrazive za čišćenje jer oni mogu da ga oštete.

Glavna jedinica
Koristite komad tkanine za čišćenje glavne jedinice. Koristite tečni sapun ili vodu da uklonite prljavštinu kojoj je teško prići. Koristite samo PH neutralne deterdžente. Nikada nemojte koristiti kaustičnu sodu ili abrazivne supstance (npr. sirće ili rastvore protiv kamenca), jer oni mogu oštetiti uređaj.
- Nikada nemojte potapati glavnu jedinicu u vodu.
- Nakon pranja, obrišite glavnu jedinicu krpom.

Rezervoar za vodu
- Isperite rezervoar vodom.
- Nakon čišćenja ispraznite vodu iz rezervoara.
- Ako ne planirate da koristite uređaj nedelju dana ili duže, osušite rezervoar sa unutrašnje i spoljašnje strane.
- Koristite samo meki PH neutralni deterdžent za čišćenje.

Mlaznica
- Isperite vodom i prebrišite mekom krpom.
- Preporučeni interval zamene mlaznice je 6 meseci.

Usisno crevo
- Isperite vodom, prebrišite mekom krpom.
- Nemojte savijati, povlačiti niti uvijati.

9. POTENCIJALNI PROBLEMI

Problem	Uzrok	Rešenje
Irigator ne radi	Upravo ste kupili uređaj ili nije korišćen duže od 3 meseca	Punite bateriju 24 sata pre prve upotrebe, a zatim 4 sata.
Irigator radi samo nekoliko minuta, čak i nakon punjenja	Radni ciklus baterije je pri kraju	Kontaktirajte servisni centar
	Baterija nije dovoljno napunjena	Punite bateriju 24 sata pre prve upotrebe, a zatim 4 sata.
Slab pritisak vode	Mlaznica je začepljena	Zamenite mlaznicu
	Mlaznica je deformisana	Zamenite mlaznicu
	Baterija irigatora nije dovoljno napunjena	Punite bateriju 24 sata
Voda ne izlazi iz mlaznice	Rezervoar za vodu je prazan	Sipajte vodu u rezervoar
	Pogrešan položaj uređaja	Koristite glavnu jedinicu u uspravnom položaju
Između mlaznice i uređaja curi voda	Mlaznica nije pravilno postavljena	Proverite da li je mlaznica pravilno postavljena
	Zaptivka je oštećena	Kontaktirajte servis i centar za savetovanje
Kada se koristi uređaj, voda curi	Nepravilna upotreba uređaja	Koristite uređaj strogo prema ovom uputstvu za korišćenje

10. ODLAGANJE BATERIJE I UREĐAJA NA OTPAD
Po isteku radnog veka aparata i pre odlaganja na otpad obavezno izvadite baterije.
Ne zaboravite na zaštitu očiju i ruku tokom uklanjanja baterije.
Bateriju odložite na otpad posebno od glavne elektronske jedinice.
U slučaju pitanja u vezi uklanjanja baterije iz elektronske jedinice, kontaktirajte servisni centar ili pozovite službu za korisnike.
Zaštita životne sredine i recikliranje:
Uređaj poseduje litijum-jonske baterije. Pobrinite se da baterija bude odložena na zvanično određenu lokaciju za otpad, ako takva postoji u vašoj zemlji.
Nemojte rasklapati uređaj niti menjati baterije da biste nastavili da koristite uređaj.
Njih treba da zameni ovlašćeni servisni centar.
Uređaj mora da se odloži u skladu sa odgovarajućim propisima i ne sme da se odlaže sa kućnim otpadom

11. SPECIFIKACIJE

Vreme punjenja baterije:	24 sata pre prve upotrebe, nakon toga tokom 4 sata.
Radni vek baterije:	do 1000 ciklusa (punjenje/pražnjenje)
Tip baterije:	Litijum-jonska
Vreme rada sa jednim punjenjem:	≈ 70 minuta
Dimenzije (š × d × v)	63 × 195 × 79 mm
Težina proizvoda:	267 g
Kapacitet rezervoara za vodu:	150 ml
Vreme rada sa punim rezervoarom:	u standardnom režimu: 40-60 s u mekom režimu 85 s u masažnom režimu: 100 sekundi
Frekvencija pulsiranja vode:	1400 – 1800 pulsiranja u minuti
Minimalni/maksimalni pritisak mlaza:	206,8 – 758 kPa
Automatsko isključivanje napajanja:	za 2 minuta rada
Uslovi čuvanja:	-16°C do +60°C, Relativna vlažnost 85% maks.
Uslovi korišćenja:	od 16°C do +40°C, relativna vlažnost 85% maks.

Zaštitite uređaj od padova i jakih udara.
Držite uređaj dalje od oblasti visokih temperatura i izbegavajte direktnu sunčevu svetlost.

12. OBJAŠNJENJE SIMBOLA SA PAKOVANJA I OZNAKE

			CE	IPX7
PRIDRŽAVAJTE SE UPUTSTVA PRE UPOTREBE	ODLAGANJE NA OTPAD ZA POSEBNO SAKUPLJANJE	OPREMA KLASE II	CE OZNAKA	STOPA ZAŠTITE OD PRODIRANJA U KUĆIŠTE

SN	REF	16°C – 40°C ПРИМЕНЕНИЕ	–16°C – 60°C ХРАНЕНИЕ	LOT
SERIJSKI BROJ	BROJ ARTIKLA	RADNI USLOVI, TEMPERATURA 16°C ~ 40°C	USLOVI ZA ČUVANJE, TEMPERATURA -16°C ~ 60°C	BROJ SERIJE (ZA MLAZNICE)

Datum proizvodnje uređaja je obeležen na nalepnici, u serijskom broju: prve dve cifre označavaju nedelju proizvodnje, druge dve cifre – godinu proizvodnje.
Datum proizvodnje mlaznica kupljenih odvojeno od uređaja je naveden na nalepnici u broju serije LOT: prve dve cifre su nedelja proizvodnje, druge dve cifre su godina proizvodnje.

13. PRIMENJENI STANDARD
Priloženi uzorak gornje opreme je testiran u skladu sa evropskom direktivom za CE označavanje i sledećim standardima:
- Direktiva o niskom naponu 2014/35/EU
- Direktiva o elektromagnetnoj kompatibilnosti 2014/30/EU.

14. INFORMACIJE O GARANCIJI
Garantni rok je 2 godine od datuma kupovine za uređaj.
Ova garancija ne pokriva štete prouzrokovane nepravilnom upotrebom.
Kada se kvar iz proizvodnje otkrije tokom garantnog perioda, pokvarena jedinica će biti popravljena ili, ako popravka nije moguća, zamenjena novom.
Garancija ne pokriva komponente i potrošni pribor koji je podložan habanju i baterije, torbice i pakovanje artikla.

Poslednja izmena 2023-W46

IM_PRO-911_BG_EL_PL_RU_SR_UK_4623

B.Well Swiss AG
Bahnhofstrasse 24, 9443 Widnau, Switzerland
www.bwell-swiss.ch

Caring for everyone